

URZĄD STATYSTYCZNY W KIELCACH

STATISTICAL OFFICE IN KIELCE

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
ŚWIĘTOKRZYSKIE
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

IInd QUARTER

2010

KIELCE, SIERPIEŃ 2010

ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W KIELCACH
EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN KIELCE

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*
Lidia Jarosz

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR - IN - CHIEF*
Beata Bielewicz-Kosińska

CZŁONKOWIE *MEMBERS*
Anna Drecka, Piotr Ochwanowski, Anna Rudnicka,
Małgorzata Sobieraj, Zofia Włoch, Teresa Wójcik

SEKRETARZ *SECRETARY*
Bożena Molus

PROJEKT OKŁADKI *COVER DESIGN*
Sylwester Jabłoński

Redakcja merytoryczna i prace techniczne
Świętokrzyski Ośrodek
Badań Regionalnych

Editorial and technical supervision
Świętokrzyski Centre
for Regional Studies

ISSN 1507-7314

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	20
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	24
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	31
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	37
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	38
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	38
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	40
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	40
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	41
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	46
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	47
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. . .	Financial results of enterprises by section	49
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	49
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	50
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	51
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	52
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	55
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	56
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .	Price indices of consumer goods and services	57
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	57
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	61
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers ...	62
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	62

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	63
24.	Mieszkania	Dwellings	64
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	65
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	66
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	67
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	68
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	70
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM	73
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	74
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	75
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments	77
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–VI	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI	78
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ruch naturalny ludności w I kwartale 2010 r.	Vital statistics in 1 st quarter of 2010	80
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r. ...	Registered unemployed persons and job offers in 2010 .	81
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r. ...	Registered unemployed persons by age in 2010	82
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2010	83
39.	Mieszkania oddane do użytku w okresie I–VI 2010 r.	Dwellings completed in the period I–VI of 2010	84
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	Entities of the national economy in 2010	85
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–VI 2010 r. ...	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI of 2010	88
42.	Wypadki drogowe w okresie I–VI 2010 r.	Road traffic accidents in the period I–VI of 2010	89
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	90
44.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	94

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities - PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons employment, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade units, etc.;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendmends). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych - ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub naajem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcies, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.
- W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:
- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
 - b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankieterów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. *Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.*

25. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

27. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy^{ac} entities in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego ^{ad} w % <i>Unemployment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^{de} <i>Job offers^{de}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 I–XII	1272,8	108,4	77,7	x	x	x	x	x
2009 I–XII	1270,1	105,7	83,8	x	x	x	x	x
2009 VI	1271,2	105,9	78,0	104,9	98,9	13,8	3866	48
VII .....	.	106,1	78,5	106,0	100,6	13,9	3598	57
VIII .....	.	106,2	78,6	105,9	100,2	13,9	3092	51
IX	1271,0	106,4	78,9	107,5	100,4	14,0	3519	59
X .....	.	106,7	78,6	109,8	100,4	13,9	3491	57
XI .....	.	106,9	80,1	108,1	102,0	14,1	2586	81
XII	1270,1*	105,7	83,8	107,9	104,6	14,7	1349	179
2010 I .....	.	105,8	89,6	107,6	106,9	15,5	2260	86
II .....	.	105,4	91,3	107,1	101,9	15,8	3735	68
III	1269,1	105,6	89,1	105,1	97,6	15,4	5102	52
IV .....	.	106,2	83,3	103,4	93,6	14,6	4605	61
V .....	.	106,7	82,4	104,4	98,8	14,4	3234	55
VI .....	.	107,1	80,4	103,1	97,6	14,1	3693	42

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ^f <i>Average monthly gross retirement pay and pension from the Social Insurance Fund^f</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A	B	w zł <i>in zł</i>	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 I–XII	116,6	104,3	x	2709,61	111,3	x	1225,89	109,6
2009 I–XII	113,3	97,2	x	2816,91	104,0	x	1328,03	108,3
2009 VI	113,1	96,7	100,0	2807,95	103,0	103,2	1311,51	109,2
VII	113,0	96,6	99,9	2805,21	101,3	99,9	.	.
VIII	113,0	97,0	100,0	2835,24	101,9	101,1	.	.
IX	112,6	96,6	99,7	2828,27	103,9	99,8	1321,86	108,6
X	113,0	96,6	100,3	2883,49	104,7	102,0	.	.
XI	112,5	96,7	99,6	2963,78	104,0	102,8	.	.
XII	111,5	96,6	100,9	2929,08	103,7	98,8	1328,03	108,3
2010 I	112,1	97,1	100,5	2686,40	101,1	91,7	.	.
II	112,0	97,0	99,9	2723,57	103,6	101,4	.	.
III	111,8	98,2	99,8	2886,34	102,2	106,0	1374,31	107,1
IV	112,3	98,9	100,4	2922,08	97,8	101,2	.	.
V	112,8	99,7	100,5	2858,08	105,1	97,8	.	.
VI	113,5	100,4	100,6	2920,81	104,0	102,2	1399,25	106,7

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I–XII	104,0	x	99,3	x	100,7	x	115,6	x
2009 I–XII	68,4	x	52,4	x	117,1	x	113,2	x
2009 VI	65,5	97,5	-	-	124,5	103,9	123,8	106,7
VII	69,4	98,2	-	-	129,6	102,8	116,2	98,3
VIII	78,8	91,8	52,8	-	111,5	86,5	107,8	96,1
IX	82,6	95,9	-	-	112,5	106,3	101,7	95,2
X	94,0	102,7	57,1	-	121,9	101,8	96,4	91,1
XI	102,5	102,5	60,0	94,4	121,0	101,0	93,7	96,0
XII	99,2	100,2	-	98,3	119,5	101,9	86,1	95,9
2010 I	110,5	109,4	75,0	107,7	113,4	101,1	81,1	92,2
II	101,9	96,9	78,9	112,8	84,8	80,5	77,6	98,9
III	92,6	94,3	-	-	101,8	116,7	76,8	103,6
IV	94,1	97,4	-	-	99,2	97,0	71,6	97,1
V	88,6	102,3	76,0	-	91,0	95,9	74,8	101,4
VI	108,3	119,2	-	-	85,6	97,6	77,9	111,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta <i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	I–XII	52,1	101,5	x	169,0	102,0	x	.
2009	I–XII	25,5	48,9	x	172,0	98,9	x	.
2009	VI	2,0	49,1	84,4	15,5	97,2	100,0	13,2
	VII.	2,0	38,4	103,1	15,3	94,8	99,1	12,3
	VIII.	1,9	48,7	92,2	15,3	98,4	99,6	14,6
	IX	2,3	50,1	122,3	14,2	97,8	93,2	12,4
	X	2,4	55,8	105,4	13,4	94,5	94,0	11,6
	XI	2,6	54,4	107,3	12,0	94,9	89,4	11,5
	XII.	2,2	56,0	84,1	12,4	96,4	104,1	11,3
	2010	I.	2,4	160,3	108,2	12,2	92,4	98,2	10,4
II		1,8	98,5	76,5	11,6	91,9	95,3	9,5
III		2,7	115,0	147,9	13,3	95,8	114,7	10,1
IV		2,5	119,7	91,8	13,5	97,3	101,1	9,6
V		2,0	83,9	79,9	14,7	95,0	108,9	9,9
VI		2,4	119,0	119,7	14,3	92,4	97,3	9,7

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2008	I–XII	104,7	x	99,4	x	104,1	x	103,8	x	141,7	x
2009	I–XII	90,8	x	40,1	x	92,3	x	81,0	x	138,2	x
2009	VI	87,0	94,4	36,8	69,7	89,4	95,3	76,4	87,6	104,6	108,3
	VII	94,8	108,4	27,8	115,5	99,4	109,5	84,3	99,3	103,7	105,6
	VIII	103,2	95,5	33,9	100,2	108,3	94,9	80,3	94,2	149,9	110,4
	IX	97,8	106,7	47,7	124,7	97,4	104,8	97,7	121,8	185,4	107,3
	X	91,8	98,0	96,7	88,8	91,9	98,9	86,5	100,2	108,6	79,2
	XI	97,9	90,1	144,6	87,6	99,4	90,8	74,5	82,6	174,2	97,0
	XII	90,1	96,3	94,0	63,9	91,1	92,6	67,9	117,5	216,2	136,2
2010	I	92,0	79,4	147,6	88,0	89,1	74,3	97,4	111,7	115,8	80,3
	II	97,9	104,6	175,6	112,5	94,7	107,7	109,8	92,4	108,6	98,9
	III	112,8	133,2	206,0	173,0	113,2	139,4	96,8	99,6	141,2	128,1
	IV	88,9	97,3	128,9	96,7	100,4	97,3	44,5	97,4	129,4	97,6
	V	95,9	100,2	100,0	119,3	93,8	98,9	105,3	107,8	113,5	98,1
	VI	110,9	109,3	156,9	109,0	109,1	111,0	121,4	100,8	107,3	100,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		ogółem total		ogółem total				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		A	B	A	B	A	B	
2008	I–XII	107,7	x	2668	117,1	x	109,6	x
2009	I–XII	106,9	x	1891	70,9	x	97,9	x
2009	VI	112,4	132,3	128	61,5	70,6	96,0	100,5
	VII	106,6	99,0	157	85,4	75,5	97,6	107,3
	VIII	115,5	109,1	228	83,8	85,4	97,6	96,1
	IX	103,7	91,2	139	80,8	83,8	94,6	97,3
	X	95,4	110,0	165	80,8	80,8	96,1	101,1
	XI	99,1	86,0	240	84,2	84,2	97,9	93,7
	XII	89,4	155,4	199	70,9	70,9	96,9	115,9
2010	I	102,5	30,7	248*	103,3*	124,6*	103,5	76,0
	II	69,4	81,4	273*	239,5*	110,1*	91,7	95,3
	III	110,0	169,2	149*	171,3*	54,6*	108,1	122,2
	IV	111,9	103,9	228	288,6	153,0	97,5	102,8
	V	93,2	110,6	111	94,9	48,7	103,7	103,0
	VI	94,8	134,7	100	78,1	90,1	107,0	103,7

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem grand total				w tym of which			
						przemysł ^b industry ^b			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w osobach number of persons		w % ogółem % of grand total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2008	I–XII	116552	14989	101563	87,1	66132	9085	57047	86,3
2009	I–VI	114349	15988	98361	86,0	62200	10678	51522	82,8
	I–IX	113944	15949	97995	86,0	61551	10633	50918	82,7
	I–XII	113340	15722	97618	86,1	60833	10417	50416	82,9
	A	97,2	104,9	96,1	x	92,0	114,7	88,4	x
2010	I–III	112165	15250	96915	86,4	59335	10172	49163	82,9
	I–VI	112728	15199	97529	86,5	59366	10128	49238	82,9
	A	98,6	95,1	99,2	x	95,4	94,8	95,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w osobach number of persons		w % razem % of total		w osobach number of persons		w % razem % of total	
2008	I–XII	10877	118	10759	98,9	24150	254	23896	98,9
2009	I–VI	11907	110	11797	99,1	24251	231	24020	99,0
	I–IX	12186	117	12069	99,0	24194	232	23962	99,0
	I–XII	12331	119	12212	99,0	24207	231	23976	99,0
	A	113,4	100,8	113,5	x	100,2	90,9	100,3	x
2010	I–III	11791	97	11694	99,2	23963	174	23789	99,3
	I–VI	12153	109	12044	99,1	23737	174	23563	99,3
	A	102,1	99,1	102,1	x	97,9	75,3	98,1	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
		w tym of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2008	I–XII.	5070	2588	2482	49,0	2709,61	3115,60	2649,70	97,8
2009	I–VI	5246	1889	3357	64,0	2784,63	3156,06	2724,25	97,8
	I–IX	5253	1882	3371	64,2	2804,23	3184,18	2742,40	97,8
	I–XII.	5235	1869	3366	64,3	2816,91	3294,45	2740,00	97,3
	A	103,3	72,2	135,6	x	104,0	105,7	103,4	x
2010	I–III	5500	1823	3677	66,9	2771,37	3181,22	2706,88	97,7
	I–VI	5856	1796	4060	69,3	2836,45	3364,21	2754,21	97,1
	A	111,6	95,1	120,9	x	101,9	106,6	101,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2008	I–XII	2876,62	3376,17	2797,06	97,2	2837,14	2443,43	2841,46	100,2
	A	110,0	110,6	109,9	x	115,5	109,5	115,6	x
2009	I–VI	2990,34	3381,15	2909,34	97,3	2893,92	2513,48	2897,47	100,1
	I–IX	3004,83	3405,47	2921,17	97,2	2930,76	2826,78	2931,77	100,0
	I–XII	3008,44	3514,97	2937,45	97,6	2964,31	2887,25	2965,07	100,0
	A	104,6	104,1	105,0	x	104,5	118,2	104,4	x
2010	I–III	2974,66	3393,79	2887,94	97,1	2724,42	2864,60	2723,25	100,0
	I–VI	3069,41	3618,80	2956,40	96,3	2791,20	2729,82	2791,76	100,0
	A	102,6	107,0	101,6	x	96,5	108,6	96,4	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2008	I–XII	2301,90	2274,21	2302,19	100,0	2274,30	2234,26	2316,05	101,8
2009	I–VI	2359,22*	2365,58*	2359,16	100,0*	2342,75	2194,93	2425,94	103,6
	I–IX	2390,57	2435,06	2390,14	100,0	2386,27	2202,04	2489,12	104,3
	I–XII	2392,47	2462,23	2391,79	100,0	2401,32	2229,45	2496,74	104,0
	A	103,9	108,3	103,9	x	105,6	99,8	107,8	x
2010	I–III	2449,88	2203,83	2451,68	100,1	2329,65	2227,45	2380,32	102,2
	I–VI	2457,16	2267,05	2458,56	100,1	2354,31	2229,15	2409,68	102,4
	A	104,2	95,8	104,2	x	100,5	101,6	99,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2008	I–XII	2779,0	381,5	2397,4	86,3	21599,5	2565,9	19033,6	88,1
2009	I–VI	1335,8	135,4	1200,4	89,9	9210,8	876,4	8334,4	90,5
	I–IX	1764,4	222,7	1541,6	87,4	14502,0	1286,8	13215,2	91,1
	I–XII	2348,8	343,1	2005,7	85,4	18617,9	1773,5	16844,4	90,5
	A	84,5	89,9	83,7	x	90,8	x	x	x
2010	I–III	289,0	64,3	224,7	77,8	4064,8	526,5	3538,3	87,0
	I–VI	731,1	162,2	568,9	77,8	9244,5	1009,1	8235,4	89,1
	A	54,7	119,8	47,4	x	103,8	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I–XII	38642,7	4082,7	34560,0	89,4	35616,4	3689,8	31926,6	89,6
2009 I–VI	17985,2	1127,1	16858,1	93,7	16936,3	1084,6	15851,6	93,6
I–IX	28174,1	1674,0	26500,1	94,1	26244,7	1621,4	24623,2	93,8
I–XII	36837,4	2284,8	34552,6	93,8	34951,3	2270,5	32680,8	93,5
A	95,3	56,0	100,0	x	98,1	61,5	102,4	x
2010 I–III	7889,1	630,7	7258,3	92,0	7748,7	628,5	7120,2	91,9
I–VI	17751,3	1224,1	16527,2	93,1	17007,4	1171,0	15836,5	93,1
A	98,7	108,6	98,0	x	100,4	108,0	99,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	2424,6	277,8	2146,9	7,9	9,6	7,6	6,3	6,8	6,2
2009 I–VI	834,7	29,0	805,7	5,8	3,8	6,0	4,6	2,6	4,8
I–IX	1575,7	32,8	1542,8	6,8	3,1	7,1	5,6	2,0	5,8
I–XII	1445,7	-4,2	1449,9	0,6	5,2	4,9	-0,2	4,2	3,9
A	59,6	x	67,5	x	x	x	x	x	x
2010 I–III	100,0	-2,5	102,5	1,8	0,4	2,0	1,3	-0,4	1,4
I–VI	648,2	41,8	606,4	4,2	4,5	4,2	3,7	3,4	3,7
A	77,7	144,2	75,3	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2007 I–XII.	1275550	8500	11971	13709	60	-1738	6,6	9,3	10,7	5,0	-1,4
2008 I–XII.	1272784	8575	12736	13891	60	-1155	6,7	9,9	10,9	4,7	-0,9
2009 I–XII.	1270120	8287	12741	13797	53	-1056	6,5	10,0	10,8	4,2	-0,8
A	99,8	96,6	100,0	99,3	88,3	x	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 I	1271782	679	3420	3987	14	-567	2,1	10,7	12,5	4,1	-1,8
II	1271213	2440	3243	3325	15	-82	7,6	10,2	10,4	4,6	-0,3
III	1271014	3727	3505	3073	12	432	11,7	11,0	9,6	3,4	1,4
2010 I	1269091	583	3135	3539	13	-404	1,8	9,8	11,1	4,2	-1,3
A	99,8	85,9	91,7	88,8	92,9	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2009 VI	117415	62920	2464	53400	7251	3139
VII	117607	63141	2453	53690	7453	3133
VIII	117395	63049	2440	53568	7485	3160
IX	117312	62801	2432	53323	7424	2751
X	117502	63036	2418	53524	7490	2760
XI	116945	62616	2394	53115	7399	2728
XII	115547	61716	2384	52249	7411	2749
2010 I	115381	61599	2344	52122	7524	2753
II	115890	61397	2335	51951	7508	2778
III	116231	61190	2327	51749	7644	2746
IV	117039	61453	2320	51955	7622	2775
V	117295	61478	2304	52013	7663	2799
VI	117996	61651	2295	52181	7694	2818
A	100,5	98,0	93,1	97,7	106,1	89,8
B	100,6	100,3	99,6	100,3	100,4	100,7

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>
2009 VI	2195	1235	192	1947	9604	10595
VII	2218	1244	195	1976	9729	10559
VIII	2198	1162	194	1991	9683	10561
IX	2232	1182	196	1984	9651	10469
X	2243	1187	195	2007	9662	10377
XI	2253	1190	197	2025	9448	10404
XII	2268	1191	197	1983	8780	10289
2010 I	2299	1199	301	2024	8622	10433
II	2289	1126	324	1998	8577	10853
III	2304	1122	316	2022	8513	10926
IV	2347	1136	244	2037	8614	10967
V	2324	1139	245	2011	8644	11007
VI	2382	1117	262	2013	8720	10902
A	108,5	90,4	136,5	103,4	90,8	102,9
B	102,5	98,1	106,9	100,1	100,9	99,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym of which				
	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 VI	2081	4499	1513	450	4011
VII	2039	4515	1499	428	3993
VIII.	2038	4513	1422	425	4032
IX	2044	4489	1391	399	4040
X.	2091	4516	1385	386	4052
XI	2084	4520	1347	365	4057
XII	2081	4502	1338	370	4049
2010 I	2087	4428	1347	369	4108
II.	2077	4228	1351	453	4089
III	2079	4468	1374	361	4090
IV	2180	4548	1359	327	4131
V.	2173	4575	1375	339	4122
VI.	2181	4679	1396	333	4112
A	104,8	104,0	92,3	74,0	102,5
B	100,4	102,3	101,5	98,2	99,8

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction			
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			w tym of which			
	razem total	w tym of which		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 VI	3045	1445	1411	13059	5259	2991	4809
VII	3005	1448	1367	13074	5275	3028	4771
VIII	3009	1450	1369	13036	5288	3062	4686
IX	3006	1449	1367	13083	5269	3081	4733
X	3042	1463	1388	13042	5242	3060	4740
XI	3050	1460	1397	12813	5221	3009	4583
XII	3034	1455	1387	12357	5146	2722	4489
2010 I	3025	1466	1374	12328	5561	2475	4292
II	3022	1456	1390	12335	5556	2458	4321
III	3024	1453	1271	12755	5359	2844	4552
IV	3047	1442	1305	13268	5349	3282	4637
V	3039	1438	1300	13473	5394	3385	4694
VI	3063	1442	1311	13651	5507	3451	4693
A	100,6	99,8	92,9	104,5	104,7	115,4	97,6
B	100,8	100,3	100,8	101,3	102,1	101,9	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	
	razem total	w tym of which			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 VI	24688	1345	11156	12187	5262	5130
VII	24674	1344	11272	12058	5281	5149
VIII	24633	1352	11293	11988	5241	5109
IX	24736	1352	11316	12068	5279	5127
X	24760	1417	11254	12089	5282	5130
XI	24822	1409	11330	11699	5279	5148
XII	24856	1386	11303	12167	5259	5129
2010 I	24601	1534	11237	11830	5368	5269
II	24648	1611	11296	11741	5411	5314
III	24203	1586	10003	12614	5792	5327
IV	24187	1562	10779	11846	5796	5300
V	23931	1590	10542	11799	6032	5528
VI	24216	1599	10733	11884	6036	5538
A	98,1	118,9	96,2	97,5	114,7	108,0
B	101,2	100,6	101,8	100,7	100,1	100,2

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2009 VI	1804	777	1991	2737
VII	1797	770	1989	2747
VIII	1787	765	1990	2769
IX	1768	754	2004	2744
X	1792	754	1998	2698
XI	1797	745	2024	2703
XII	1794	749	2037	2641
2010 I	1862	765	2032	3105
II	1889	832	2016	3070
III	1939	899	2018	3108
IV	1953	886	2050	3132
V	1990	879	2036	3176
VI	2022	869	2034	3197
A	112,1	111,8	102,2	116,8
B	101,6	98,9	99,9	100,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2008 I–XII.....	116552	66132	2505	56902	7190	4416
2009 I–XII.....	113340	60833	2435	51347	7238	2909
2010 I–VI.....	112728	59366	2308	49933	7434	2622
A	98,6	95,4	93,1	94,8	104,3	74,9
2009 VI.....	113113	60646	2444	51166	7047	2999
VII.....	113016	60685	2428	51291	7231	3014
VIII.....	112974	60706	2427	51281	7318	3030
IX.....	112587	60216	2415	50787	7256	2602
X.....	112975	60599	2402	51145	7259	2607
XI.....	112543	60312	2379	50872	7399	2586
XII.....	111494	59501	2364	50072	7216	2524
2010 I.....	112104	59564	2327	50081	7375	2592
II.....	112001	59316	2320	49917	7302	2622
III.....	111812	59151	2312	49744	7461	2573
IV.....	112298	59154	2292	49717	7443	2609
V.....	112808	59157	2295	49724	7394	2643
VI.....	113530	59343	2281	49931	7489	2629
A	100,4	97,9	93,3	97,6	106,3	87,7
B	100,6	100,3	99,4	100,4	101,3	99,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
2008 I–XII.	2313	1396	193	2129	10296	10148
2009 I–XII.	2163	1138	188	1978	9093	9517
2010 I–VI.	2312	971	233	2005	8515	9926
A	107,8	79,7	122,6	102,1	88,7	102,1
2009 VI.	2136	1084	190	1927	9532	9537
VII.	2161	1077	188	1938	9563	9493
VIII.	2137	1047	189	1956	9593	9445
IX.	2154	1016	187	1958	9585	9299
X.	2180	1020	189	1983	9595	9333
XI.	2192	1016	191	1992	9326	9323
XII.	2224	1019	191	1983	8751	9311
2010 I.	2262	1033	292	1992	8538	9550
II.	2253	959	316	1966	8530	9888
III.	2269	959	310	2003	8456	9916
IV.	2307	969	235	2015	8498	9851
V.	2319	980	236	1999	8555	9827
VI.	2361	969	245	2003	8624	9780
A	110,5	89,4	128,9	103,9	90,5	102,5
B	101,8	98,9	103,8	100,2	100,8	99,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture		
2008 I–XII.	2237	5335	2020	529	4048	
2009 I–XII.	2104	4554	1481	457	4035	
2010 I–VI	2137	4240	1328	343	4101	
A	99,9	91,4	83,3	71,2	101,9	
2009 VI.	2087	4465	1481	449	4007	
VII	2020	4451	1483	429	3993	
VIII.	2022	4448	1408	424	4017	
IX.	2023	4442	1382	398	4032	
X.	2068	4432	1364	387	4046	
XI.	2063	4450	1327	368	4052	
XII	2062	4460	1322	374	4051	
2010 I	2064	4354	1310	367	4104	
II.	2056	4206	1320	366	4087	
III	2055	4218	1335	356	4085	
IV	2151	4278	1342	323	4120	
V.	2155	4309	1343	336	4116	
VI.	2150	4393	1361	333	4105	
A	103,0	98,4	91,9	74,2	102,4	
B	99,8	101,9	101,3	99,1	99,7	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction			
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			razem total	w tym of which		
	razem total	w tym of which			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII.	2677	1310	1184	10877	4521	2570	3786
2009 I–XII.	3016	1440	1387	12331	5234	2796	4301
2010 I–VI	3024	1442	1287	12153	5210	2872	4071
A	100,1	100,6	91,8	102,1	102,9	112,8	94,7
2009 VI	3029	1438	1402	12414	5185	2932	4297
VII	2973	1442	1342	12395	5174	2960	4261
VIII.	2981	1445	1351	12360	5178	2991	4191
IX	2982	1447	1348	12356	5168	3008	4180
X.	3006	1453	1365	12356	5147	3010	4199
XI	3009	1454	1367	12201	5122	2958	4121
XII	3014	1451	1371	11989	5089	2836	4064
2010 I	3052	1457	1409	11943	5448	2392	4103
II.	2992	1448	1368	11797	5425	2411	3961
III	3000	1447	1260	11732	5119	2654	3959
IV	3025	1433	1299	12244	5094	3099	4051
V.	3022	1431	1297	12665	5293	3271	4101
VI	3026	1433	1292	12819	5375	3350	4094
A	99,9	99,7	92,2	103,3	103,7	114,3	95,3
B	100,1	100,1	99,6	101,2	101,5	102,4	99,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	
	razem total	w tym of which			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII.	24150	1408	10758	11984	5070	4902
2009 I–XII.	24207	1407	10964	11836	5235	5105
2010 I–VI.	23737	1545	10727	11465	5856	5497
A	97,9	114,0	99,1	95,0	111,6	107,5
2009 VI.	24069	1265	10950	11854	5229	5097
VII.	23982	1266	10997	11719	5221	5089
VIII.	23957	1272	11018	11667	5214	5082
IX.	24058	1270	11041	11747	5251	5099
X.	24118	1365	10995	11758	5239	5087
XI.	24099	1335	11065	11835	5248	5117
XII.	24165	1313	11049	11803	5182	5052
2010 I.	23920	1438	10996	11486	5368	5250
II.	24025	1522	11078	11425	5387	5290
III.	23639	1555	9762	12322	5732	5283
IV.	23544	1523	10532	11489	5724	5243
V.	23336	1544	10308	11484	5969	5480
VI.	23615	1533	10523	11559	5962	5477
A	98,1	121,2	96,1	97,5	114,0	107,5
B	101,2	99,3	102,1	100,7	99,9	99,9

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2008 I–XII.	1356	755	2036	2130
2009 I–XII.	1525	739	1954	2491
2010 I–VI.	1743	871	1998	2885
A	114,1	113,9	102,3	116,8
2009 VI.	1568	757	1930	2513
VII.	1573	764	1931	2512
VIII.	1567	759	1933	2543
IX.	1552	741	1939	2531
X.	1544	742	1933	2487
XI.	1529	735	1956	2498
XII.	1527	741	1968	2464
2010 I.	1626	758	1980	2870
II.	1671	821	1962	2877
III.	1663	875	1964	2883
IV.	1706	869	1989	2907
V.	1743	863	1980	2955
VI.	1775	856	1972	2989
A	113,2	113,1	102,2	118,9
B	101,8	99,2	99,6	101,2

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which ter- minated for company rea- son			razem total	w tym szkół wyż- szych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2008	XII	77716	42663	21261	56455	1473	66003	33587	4213	1211
2009	VI	78001	40120	20040	57961	2013	63384	28315	3493	875
	VII	78463	40511	20349	58114	2066	63321	.	3857	1185
	VIII	78624	41032	20473	58151	2048	63797	.	4293	1511
	IX	78902	41144	20976	57926	1801	64512	26353	5091	1545
	X	78564	40778	20494	58070	2024	64405	.	4813	1516
	XI	80126	40769*	20350	59779	2030	65536	.	4751	1509
	XII	83819	41888	21080	62739	2195	68436	26552	5079	1544
2010	I	89629	43715	21756	67873	2297	72352	.	2843	1121
	II	91319	43652	21809	69510	2326	73919	.	5567	1704
	III	89086	42085	20663	68423	2254	72343	27821	5079	1481
	IV	83348	40001	19111	64237	2167	67850	.	2492	1359
	V	82383	40327	20662	61721	2082	67784	.	4846	1330
	VI	80387	39981	20473	59914	2021	66240	25367	4155	1090
	A	103,1	99,7	102,2	103,4	100,4	104,5	89,6	119,0	124,6
	B	97,6	99,1	99,1	97,1	97,1	97,7	91,2	85,7	82,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % <i>Unemployment rate ^b in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c <i>Newly registered unemployed persons ^c</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^c <i>Persons removed from unemployment rolls ^c</i>		Oferty pracy ^b <i>Job offers ^b</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2008	XII	13,7	9743	6123	2561	1188	437
2009	VI	13,8	9582	10457	3111	3866	1629
	VII	13,9	10712	10250	3385	3598	1383
	VIII	13,9	8680	8519	3041	3092	1536
	IX	14,0	11786	11508	4329	3519	1328
	X	13,9	11658	11996	4061	3491	1384
	XI	14,1	10159	8597	3023	2586	994
	XII	14,7	10859	7166	2969	1349	469
2010	I	15,5	14116	8306	2372	2260	1040
	II	15,8	9619	7929	2757	3735	1350
	III	15,4	9231	11464	3785	5102	1715
	IV	14,6	8114	13852	5937	4605	1373
	V	14,4	10034	10999	4700	3234	1506
	VI	14,1	9110	11106	4388	3693	1905
	A	x	95,1	106,2	141,0	95,5	116,9
	B	x	90,8	101,0	93,4	114,2	126,5

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodo- wych <i>without occupational qualifica- tions</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
w liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>								
2008	XII . . . . .	.	16234	45952	15438	19631	4421	2764
2009	VI . . . . .	.	16287	40413	15555	18797	4380	3248
	VII . . . . .	.	16873	39763	15367	18137	4343	3280
	VIII . . . . .	.	17095	39593	15173	17839	4445	3309
	IX . . . . .	.	17969	39121	15142	17873	4447	3350
	X . . . . .	.	17628	39211	15227	17590	4464	3385
	XI . . . . .	.	17496	39694	15675	17690	4514	3464
	XII . . . . .	.	18384	41082	16341	18485	4718	3564
2010	I	81085	19528	43153	17374	19401	5011	3831
	II	82441	19721	43654	17671	19595	5123	3948
	III	80280	18460	43054	17590	19093	5046	3942
	IV	75020	16616	41260	16744	17799	4839	3846
	V	74412	18056	40394	16367	18181	4681	3830
	VI	72647	17792	39823	16009	17469	4630	3784
	A	x	109,2	98,5	102,9	92,9	105,7	116,5
B	97,6	98,5	98,6	97,8	96,0	98,9	98,8	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem <i>Of which of educational level</i>				W wieku <i>In age</i>				
			wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodo- wym ^a <i>secondary vocational^a</i>	średnim ogólno- kształ- cącym <i>general secondary</i>	zasadni- czym zawo- dowym <i>basic vocational</i>	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2009	VI	78001	8138	19408	9475	22639	16287	23767	14515	16924	6508
	IX	78902	9482	19686	9457	22531	17969	23913	14297	16300	6423
	XII	83819	9795	20730	9448	24708	18384	25615	15483	17345	6992
2010	III	89086	10276	21833	9548	26692	18460	27971	16734	18193	7728
	VI	80387	9635	20151	10066	22795	17792	24655	14654	15989	7297
	A	103,1	118,4	103,8	106,2	100,7	109,2	103,7	101,0	94,5	112,1
	B	90,2	93,8	92,3	105,4	85,4	96,4	88,1	87,6	87,9	94,4

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100														
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2009	VI.....	8591	11775	14086	15234	10350	17965	10726	16434	10216	11264	7657	1664	20040
	IX.....	10414	12939	12695	16501	10191	16162	11032	16590	10057	10958	7477	1812	20976
	XII.....	8086	17477	15348	16356	11580	14972	11850	18070	10826	11796	8137	2060	21080
2010	III.....	7534	17306	18249	18176	13799	14022	12945	19802	11866	12711	8759	2340	20663
	VI.....	8234	12880	15018	18888	13113	12254	11457	17187	10369	11069	7725	2107	20473
	A	95,8	109,4	106,6	124,0	126,7	68,2	106,8	104,6	101,5	98,3	100,9	126,6	102,2
	B	109,3	74,4	82,3	103,9	95,0	87,4	88,5	86,8	87,4	87,1	88,2	90,0	99,1

^a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a From the date of registering in a labour office. ^b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2009 I–III	1115	559	77	479	57,0	50,1
IV–VI	1170	572	71	527	55,0	48,9
VII–IX	1188	588	61	538	54,7	49,5
X–XII	1201	613	73	515	57,1	51,0
2010 I–III	1262	630	96	537	57,5	49,9
A	113,2	112,7	124,7	112,1	x	x
B	105,1	102,8	131,5	104,3	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL.10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
 UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons in thous.</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego <i>persons with basic voca- tional or lower educational attainment and without school education</i>
2009 I–III	77	31	45	33	12,1	13,0	11,0	15,5	9,5	22,1	11,8*
IV–VI	71	32	38	34	11,0	11,1	10,9	13,3	9,5	25,4	11,8
VII–IX	61	26	36	25	9,4	10,0	8,6	12,4	6,9	25,4	10,8*
X–XII	73	29	38	35	10,6	11,5	9,5	12,5	9,1	24,4	11,7
2010 I–III	96	43	50	45	13,2	12,8	13,4	15,1	11,5	24,4	15,0
A	124,7	138,7	111,1	136,4	x	x	x	x	x	x	x
B	131,5	148,3	131,6	128,6	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Data have been presented on the basis of exact data of birth. ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2008 I–XII	2709,61	2876,62	3822,20	2705,99	2100,01	1385,79
2009 I–XII	2816,91	3008,44	3938,88	2790,49	2214,54	1689,58
2010 I–VI	2836,45	3069,41	3723,63	2834,89	2320,10	1512,88
A	101,9	102,6	101,6	101,7	106,4	85,3
2009 VI	2807,95	3031,15	4926,47	2748,90	2176,50	1472,86
VII	2805,21	3336,75	3710,79	2809,32	2208,02	1421,10
VIII	2835,24	3003,98	3922,95	2835,89	2125,94	1444,88
IX	2828,27	3035,79	3790,43	2832,93	2188,92	1492,28
X	2883,49	3094,11	4215,91	2902,59	2263,70	1519,64
XI	2963,78	3219,47	5992,52	2825,17	2282,97	1518,17
XII	2929,08	3073,77	4160,41	2801,88	2395,27	1504,79
2010 I	2686,40	2835,21	3449,08	2649,94	2110,64	1497,22
II	2723,57	2911,99	3570,47	2690,43	2250,48	1502,25
III	2886,34	3171,94	3889,10	2904,74	2406,94	1547,38
IV	2922,08	3211,72	3738,48	2886,37	2364,84	1519,55
V	2858,08	3080,37	3730,63	2908,49	2287,80	1503,75
VI	2920,81	3174,92	3918,90	2911,19	2271,65	1525,60
A	104,0	104,7	79,5	105,9	104,4	103,6
B	102,2	103,1	105,0	100,1	99,3	101,5

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	produkcja wrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja wrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>
2008 I–XII	2049,11	2871,33	2650,86	2402,51	3568,58	2692,53
2009 I–XII	2095,35	3399,88	2902,88	2453,07	3559,80	2786,64
2010 I–VI	2007,04	2832,41	3494,56	2433,32	3701,07	2817,68
A	99,8	76,0	120,0	100,8	100,3	103,7
2009 VI	2137,59	3039,11	3034,74	2419,77	3654,87	2631,05
VII	2177,83	3044,20	2818,09	2447,42	3713,92	2704,48
VIII	2166,73	3289,59	3010,05	2471,32	3688,43	2891,42
IX	2280,22	3163,19	2898,93	2488,41	3650,41	2766,15
X	2290,69	2831,18	2856,61	2582,80	3809,72	2981,43
XI	2130,38	2920,28	2751,83	2468,57	3755,20	2806,30
XII	2091,59	3105,59	2705,76	2566,72	3639,77	2726,56
2010 I	1893,55	2652,86	3006,85	2335,79	3531,04	2504,77
II	1930,45	2555,47	3064,24	2342,07	3352,09	2648,20
III	2093,39	3349,74	3220,97	2457,41	3898,96	2874,65
IV	1981,06	2688,34	3735,74	2512,16	3711,99	3019,25
V	2036,70	2729,69	3652,97	2449,92	3712,13	2875,96
VI	2084,46	3065,94	3824,08	2486,47	3922,07	2881,78
A	97,5	100,9	126,0	102,8	107,3	109,5
B	102,3	112,3	104,7	101,5	105,7	100,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>				
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną ^Δ i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
	w tym <i>of which</i>				
	produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I–XII	2475,70	3171,06	2320,32	2004,24	4667,88
2009 I–XII	2365,65	3120,76	2346,87	2074,69	5132,62
2010 I–VI	2310,51	3249,46	2487,81	1931,39	5465,95
A	104,4	106,4	111,3	94,6	104,8
2009 VI	2298,08	3171,89	2337,20	1969,49	5495,61
VII	2461,98	3254,75	2380,78	1958,28	4493,94
VIII	2357,57	3116,07	2389,20	1991,98	4615,21
IX	2549,28	3334,35	2463,89	2230,15	5118,15
X	2661,70	3366,52	2564,15	2134,37	4876,47
XI	2353,50	3127,53	2448,98	2268,48	5688,08
XII	2541,85	3124,06	2812,86	1935,83	5506,64
2010 I	2200,68	3244,40	2424,43	1944,69	4539,81
II	2201,99	3075,49	2433,26	1974,59	4574,68
III	2336,06	3306,02	2484,12	1952,81	5940,95
IV	2374,34	3109,93	2477,05	1905,26	6934,10
V	2256,89	3365,51	2504,17	1833,33	4752,09
VI	2519,72	3409,42	2550,33	1855,56	5870,04
A	109,6	107,5	109,1	94,2	106,8
B	111,6	101,3	101,8	101,2	123,5

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			budownictwo construction				
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			razem total	w tym of which			
	razem total	w tym of which			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii ładowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
2008 I–XII 	2910,12	3112,29	2714,06	2837,14	2873,80	2904,70	2747,51	
2009 I–XII 	3126,02	3383,48	2884,32	2964,31	2933,08	3063,94	2937,56	
2010 I–VI 	3192,39	3386,72	2990,53	2791,20	2848,26	2816,09	2700,62	
A	106,8	106,1	106,7	96,5	97,5	102,9	91,4	
2009 VI 	3009,51	3310,64	2752,78	2900,78	2739,79	3047,00	2995,28	
VII 	3155,13	3362,62	2953,06	2980,07	2840,92	3269,39	2948,06	
VIII 	2976,28	3125,33	2818,58	3072,78	2983,57	3286,36	3030,59	
IX 	3063,98	3275,40	2842,88	3055,82	2925,95	3309,21	3034,04	
X 	3068,10	3313,56	2810,33	3125,25	2930,46	3582,06	3036,56	
XI 	3652,58	4542,43	2813,39	2966,33	3305,64	3290,43	2971,12	
XII 	3468,51	3635,98	3250,18	3098,31	2901,02	3664,21	2950,44	
2010 I 	3115,17	3348,52	2918,24	2696,86	2606,44	3153,55	2550,67	
II 	3826,57	3547,24	4257,09	2688,34	2808,68	2486,60	2646,30	
III 	3279,37	3353,21	3228,73	2798,00	2993,46	2566,54	2700,43	
IV 	3089,95	3392,81	2764,97	2767,24	2793,91	2727,94	2763,76	
V 	3137,62	3357,30	2927,22	2851,24	2882,43	2905,20	2767,96	
VI 	3309,75	3465,25	3011,92	2905,06	2866,62	3053,49	2834,05	
A	110,0	104,7	109,4	100,1	104,6	100,2	94,6	
B	105,5	103,2	102,9	101,9	99,5	105,1	102,4	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	
	razem total	w tym of which			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy ^Δ of which land and pipeline transport ^Δ
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII	2301,90	2283,22	2642,77	1998,09	2274,30	2237,24
2009 I–XII	2392,47	2144,17	2694,71	2142,00	2401,32	2357,54
2010 I–VI	2457,16	2253,75	2766,88	2194,79	2354,31	2314,73
A	104,2	105,4	102,8	105,2	100,5	100,8
2009 VI	2332,34	2104,19	2590,52	2118,20	2346,95	2300,98
VII	2465,51	2102,45	2852,08	2141,97	2390,90	2342,35
VIII	2412,21	2142,37	2684,83	2184,17	2482,30	2427,45
IX	2360,94	2058,35	2638,18	2133,08	2441,74	2389,51
X	2424,53	2112,38	2717,42	2186,89	2522,81	2482,41
XI	2394,78	2141,20	2643,47	2188,50	2389,23	2369,14
XII	2405,94	2152,32	2617,54	2236,08	2416,81	2392,87
2010 I	2449,31	2288,32	2680,01	2248,60	2325,91	2309,49
II	2379,81	2316,75	2612,04	2163,04	2317,52	2290,51
III	2428,47	2680,35	2680,35	2247,53	2339,43	2345,33
IV	2467,44	2251,15	2848,43	2146,86	2455,87	2430,35
V	2495,62	2210,30	2854,06	2212,24	2381,49	2354,01
VI	2471,23	2203,78	2822,07	2187,30	2365,83	2331,02
A	106,0	104,7	108,9	103,3	100,8	101,3
B	99,0	99,7	98,9	98,9	99,3	99,0

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2008 I–XII	1901,49	3596,39	3022,77	1969,64
2009 I–XII	2030,09	3683,96	3049,59	2016,45
2010 I–VI	2129,12	3516,93	3118,34	1925,26
A	107,2	97,3	104,5	97,2
2009 VI	2005,10	3693,92	3044,20	1996,54
VII	2048,89	3769,63	3041,69	1893,95
VIII	2058,90	3561,00	2961,41	2197,84
IX	2038,72	3551,55	3078,18	1912,72
X	2063,86	3535,85	3142,21	1929,96
XI	2095,03	3545,31	3172,85	2179,50
XII	2108,12	4102,16	3596,85	2068,67
2010 I	2126,81	3562,53	2946,52	1861,01
II	2061,34	3552,38	3092,15	1921,38
III	2211,55	3448,80	3286,20	1888,07
IV	2125,38	3567,66	3171,34	1992,16
V	2157,43	3573,23	3187,83	1984,40
VI	2187,21	3527,22	3192,44	1924,12
A	109,1	95,5	104,9	96,4
B	101,4	98,7	100,1	97,0

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych From the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
2008 I–XII	317,2	236,1	81,1	1225,89	1321,12	970,21	1130,71	835,31
2009 I–VI	318,5	239,7	78,8	1311,51	1410,99	1032,49	1196,94	879,25
I–IX	317,9	239,4	78,5	1321,86	1420,70	1042,72	1207,84	884,97
I–XII	317,0	238,9	78,1	1328,03	1425,88	1048,42	1216,59	887,94
2010 I–III	312,9	236,6	76,3	1374,31	1476,66	1081,29	1252,41	910,45
I–VI	312,3	236,4	75,9	1399,25	1504,23	1098,17	1273,17	923,89
A	98,0	98,6	96,3	106,7	106,6	106,4	106,4	105,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>						
2008 I–XII.	38642,7	22711,2	14699,5	564,9	55,5	667,1
2009 I–VI	17985,2	9813,2	7374,3	316,3	30,6	481,4
I–IX	28174,1	15489,7	11612,4	465,6	69,1	606,4
I–XII.	36837,4	20111,5	15311,3	683,9	104,9	730,8
2010 I–III	7889,1	4214,1	3322,5	126,1	17,3	226,4
I–VI	17751,3	9628,8	7430,9	297,0	33,0	394,7

(cd.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008 I–XII	35616,4	21010,0	13255,9	430,5	920,0
2009 I–VI	16936,3	9458,0	6561,3	231,3	685,7
I–IX	26244,7	14780,8	10257,8	333,2	872,9
I–XII	34951,3	19678,1	13527,0	633,0	1113,2
2010 I–III	7748,7	4480,1	2902,3	105,4	260,9
I–VI	17007,4	9793,7	6543,3	180,8	489,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł in mln zł		
2008 I–XII.....	3144,9	3026,3	10,0	3036,2	3317,7	281,5
2009 I–VI	1168,3	1049,0	0,3	1049,3	1298,9	249,7
I–IX	2063,5	1929,4	0,3	1929,7	2165,0	235,3
I–XII.....	2217,6	1886,1	-67,4	1818,7	2234,9	416,2
2010 I–III	154,3	140,4	4,6	144,9	423,0	278,0
I–VI	722,7	743,9	6,1	750,0	988,0	238,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł in mln zł					
2008 I–XII.....	611,6	571,2	40,4	2424,6	2704,7	280,1
2009 I–VI	214,6	212,5	2,0	834,7	1081,6	246,9
I–IX	354,1	348,2	5,9	1575,7	1813,7	238,1
I–XII.....	373,0	369,2	3,8	1445,7	1879,2	433,5
2010 I–III	44,9	44,9	-	100,0	357,4	257,4
I–VI	101,8	101,8	-	648,2	864,7	216,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynków nierucho- mości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	37410,7	872,8	16225,5	3899,2	861,2	2301,5	11999,0	529,7	60,5	134,3	204,8
2009 I–VI	17187,5	183,7	6592,1	2428,9	353,8	995,4	5960,1	297,8	34,2	60,5	111,9
I–IX	27102,1	320,6	10451,1	3651,9	577,1	1682,8	9362,2	455,6	53,2	132,6	160,6
I–XII	35422,7	434,1	13043,9	4887,6	747,3	2478,1	12433,5	609,5	71,1	165,6	219,0
2010 I–III	7536,6	99,5	2686,3	1267,7	230,6	297,1	2611,4	153,5	16,6	24,0	68,0
I–VI	17059,6	255,5	6186,4	2499,6	477,7	851,5	6016,8	358,3	31,5	70,5	126,1

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of sold products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	34265,9	548,4	14026,8	3745,4	834,1	2080,1	11823,3	537,7	51,1	118,8	200,9
2009 I–VI	16019,2	184,7	5857,1	2163,5	348,5	925,0	5894,4	293,5	30,3	65,2	108,5
I–IX	25038,6	302,5	9150,3	3259,9	564,6	1544,6	9222,6	451,8	46,5	114,1	155,1
I–XII	33205,1	418,2	11788,0	4375,8	740,0	2263,5	12267,0	607,6	64,3	155,2	212,5
2010 I–III	7382,3	128,1	2667,0	1115,4	226,0	301,0	2591,2	159,2	15,7	28,3	67,9
I–VI	16337,0	259,0	5814,7	2241,0	465,3	833,6	5950,1	374,9	29,8	70,9	123,0

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	3144,9	324,5	2198,7	153,8	27,1	221,5	175,7	-8,0	9,4	15,5	3,9
2009 I–VI	1168,3	-1,0	735,0	265,4	5,3	70,4	65,6	4,3	3,8	-4,7	3,4
I–IX	2063,5	18,1	1300,8	392,0	12,5	138,2	139,6	3,8	6,7	18,4	5,5
I–XII	2217,6	15,9	1255,9	511,8	7,4	214,6	166,5	2,0	6,8	10,4	6,4
2010 I–III	154,3	-28,6	19,3	152,3	4,6	-3,9	20,1	-5,7	1,0	-4,3	0,2
I–VI	722,7	-3,5	371,7	258,6	12,4	17,9	66,7	-16,5	1,7	-0,4	3,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit in mln zł

2008	I–XII . .	3317,7	337,4	2289,5	193,1	24,2	198,9	172,1	29,2	9,0	15,0	8,2
2009	I–VI . . .	1298,9	13,0	767,7	277,4	14,6	80,3	95,0	7,8	3,7	4,6	5,5
	I–IX . . .	2165,0	44,4	1327,9	408,1	22,2	139,5	135,2	11,4	6,2	21,4	8,1
	I–XII . .	2234,9	51,5	1189,7	510,7	22,7	220,2	162,4	12,2	7,0	10,3	10,6
2010	I–III . . .	423,0	0,3	153,0	156,9	6,1	34,0	53,2	3,3	2,3	4,4	2,4
	I–VI . . .	988,4	10,6	485,8	272,0	15,1	71,6	88,3	5,9	4,3	6,4	5,4

Strata brutto w mln zł

Gross loss in mln zł

2008	I–XII . .	281,5	0,4	189,6	2,1	13,3	9,3	55,7	7,1	0,3	-	1,6
2009	I–VI . . .	249,7	11,0	60,1	0,3	4,1	17,8	143,7	4,0	0,1	8,2	0,3
	I–IX . . .	235,3	22,9	61,9	0,1	4,2	7,2	128,9	8,7	0,1	0,9	0,2
	I–XII . .	416,2	40,1	141,6	-	10,8	9,9	197,6	13,5	1,5	-	0,7
2010	I–III . . .	278,0	29,6	175,5	-	4,0	29,4	19,9	7,2	0,8	7,6	1,6
	I–VI . . .	238,5	10,7	153,8	-	4,1	30,9	10,8	21,4	2,1	3,3	0,1

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result in mln zł

2008	I–XII . .	3036,2	337,0	2099,9	191,0	10,9	189,5	116,5	22,1	8,7	15,0	6,6
2009	I–VI . . .	1049,3	2,0	707,7	277,1	10,6	62,5	-48,7	3,7	3,5	-3,6	5,2
	I–IX . . .	1929,7	21,5	1266,0	408,0	18,1	132,2	6,2	2,7	6,1	20,5	7,9
	I–XII . .	1818,7	11,5	1048,1	510,7	11,9	210,3	-35,2	-1,4	5,6	10,3	9,9
2010	I–III . . .	144,9	-29,3	-22,4	156,9	2,0	4,7	33,3	-3,9	1,6	-3,3	0,8
	I–VI . . .	750,0	-0,1	332,0	272,0	10,9	40,7	77,5	-15,4	2,2	3,1	5,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2008 I–XII	2704,7	235,1	1881,6	157,6	18,1	171,4	158,9	23,7	7,1	12,0	6,1
2009 I–VI	1081,6	10,5	635,4	223,7	12,6	69,9	86,2	7,4	2,9	3,7	4,4
I–IX	1813,7	33,5	1114,7	328,6	20,2	118,3	122,7	10,6	4,9	19,7	6,5
I–XII	1879,2	40,9	1021,9	409,9	19,2	179,5	143,9	10,9	5,3	8,3	8,5
2010 I–III	357,4	0,2	129,3	127,8	5,9	30,6	46,2	3,2	2,1	4,0	1,9
I–VI	864,7	9,0	442,9	220,3	13,8	66,0	73,9	5,6	3,8	5,5	4,1

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2008 I–XII	280,1	0,4	186,4	2,2	13,3	9,3	56,8	7,7	0,3	-	1,6
2009 I–VI	246,9	13,1	60,7	0,4	3,9	18,1	138,0	4,1	0,1	8,1	0,3
I–IX	238,1	23,4	62,5	0,1	2,7	7,5	131,7	8,8	0,1	0,9	0,2
I–XII	433,5	41,0	143,4	-	9,4	10,1	213,0	13,7	1,5	-	0,9
2010 I–III	257,4	29,6	153,8	-	4,5	29,7	20,0	7,2	0,8	7,6	1,7
I–VI	216,5	10,7	131,8	-	3,6	31,9	10,2	21,4	2,1	3,3	0,2

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2008 I–XII	2424,6	234,7	1695,2	155,4	4,7	162,1	102,2	16,1	6,8	12,0	4,5
2009 I–VI	834,7	-2,5	574,6	223,3	8,7	51,8	-51,8	3,2	2,8	-4,4	4,1
I–IX	1575,7	10,0	1052,3	328,5	17,5	110,8	-9,0	1,9	4,9	18,8	6,3
I–XII	1445,7	0,0	878,4	409,9	9,8	169,4	-69,1	-2,9	3,8	8,3	7,6
2010 I–III	100,0	-29,4	-24,5	127,8	1,4	0,9	26,2	-4,0	1,3	-3,7	0,3
I–VI	648,2	-1,7	311,2	220,3	10,2	34,2	63,7	-15,8	1,7	2,1	4,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2008	I–XII	8,4	37,2	13,6	3,9	3,1	9,6	1,5	-1,5	15,6	11,5	1,9
2009	I–VI.	6,8	-0,6	11,1	10,9	1,5	7,1	1,1	1,4	11,2	-7,7	3,1
	I–IX.	7,6	5,6	12,4	10,7	2,2	8,2	1,5	0,8	12,6	13,9	3,5
	I–XII	6,3	3,7	9,6	10,5	1,0	8,7	1,3	0,3	9,6	6,3	2,9
2010	I–III	2,0	-28,8	0,7	12,0	2,0	-1,3	0,8	-3,7	5,9	-17,9	0,2
	I–VI.	4,2	-1,4	6,0	10,3	2,6	2,1	1,1	-4,6	5,5	-0,6	2,5

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2008	I–XII	92,2	63,2	87,5	95,2	98,8	92,2	99,1	96,2	85,9	89,2	96,9
2009	I–VI.	94,2	99,0	89,8	88,8	97,2	94,0	100,8	98,9	89,8	105,0	95,5
	I–IX.	93,2	93,6	88,4	89,0	97,0	92,4	99,9	99,5	88,7	86,9	95,2
	I–XII	94,9	97,5	92,3	89,7	98,5	91,9	99,8	100,2	92,3	94,6	95,6
2010	I–III	98,2	129,0	100,8	87,9	99,2	98,5	99,0	102,2	91,2	110,2	98,9
	I–VI.	95,8	100,1	94,8	89,3	97,7	95,6	98,9	103,8	93,3	96,3	95,9

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2008	I–XII	7,9	36,8	12,5	4,8	1,2	7,8	0,9	3,7	14,1	10,8	3,1
2009	I–VI.	5,8	1,0	10,2	11,2	2,8	6,0	-0,8	1,1	10,2	-5,0	4,5
	I–IX.	6,8	6,4	11,6	11,0	3,0	7,6	0,1	0,5	11,3	13,1	4,8
	I–XII	4,9	2,5	7,7	10,3	1,5	8,1	-0,3	-0,2	7,7	5,4	4,4
2010	I–III	1,8	-29,0	-0,8	12,1	0,9	1,5	1,2	-2,2	8,8	-10,2	1,1
	I–VI.	4,2	-0,1	5,2	10,7	2,3	4,4	1,2	-3,8	6,7	3,7	4,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2008 I–XII	6,3	25,6	10,1	3,9	0,5	6,7	0,8	2,7	11,1	8,6	2,1
2009 I–VI	4,6	-1,3	8,3	9,0	2,3	5,0	-0,8	1,0	8,1	-6,1	3,6
I–IX	5,6	3,0	9,6	8,8	2,9	6,3	-0,1	0,4	9,0	12,0	3,8
I–XII	3,9	0,0	6,4	8,3	1,3	6,5	-0,5	-0,4	5,3	4,4	3,4
2010 I–III	1,3	-29,1	-0,9	9,9	0,6	0,3	0,9	-2,3	7,7	-11,5	0,4
I–VI	3,7	-0,6	4,9	8,7	2,1	3,7	1,0	-3,9	5,2	2,6	3,1

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

The first degree financial liquidity indicator in %

2008 I–XII	45,9	147,3	50,8	109,6	64,6	76,4	15,2	18,7	153,7	152,8	126,6
2009 I–VI	46,5	99,1	49,0	117,0	83,8	61,7	22,0	11,4	134,2	72,8	131,1
I–IX	44,6	100,9	44,5	134,3	65,8	56,8	24,5	9,0	200,6	132,4	112,8
I–XII	40,7	117,2	39,2	111,3	60,9	79,5	19,5	9,3	200,4	161,9	107,0
2010 I–III	40,4	100,0	33,9	181,7	54,7	96,3	21,2	8,6	197,8	106,1	113,8
I–VI	36,9	97,4	27,3	100,4	100,5	73,4	19,2	5,8	151,6	92,7	130,7

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

The second degree financial liquidity indicator in %

2008 I–XII	106,7	209,8	112,4	217,2	111,9	150,8	64,3	79,5	352,0	283,5	199,4
2009 I–VI	105,0	157,5	104,4	206,0	116,3	159,2	72,9	78,8	217,4	137,5	220,5
I–IX	105,0	217,0	101,9	241,0	127,9	149,4	71,9	81,8	297,7	261,2	199,7
I–XII	90,5	216,8	85,1	205,5	127,5	152,4	58,7	79,1	296,7	283,7	190,1
2010 I–III	98,0	208,2	86,8	351,8	134,0	158,7	68,8	72,7	283,6	176,5	205,2
I–VI	92,9	223,9	82,5	168,4	180,9	129,7	66,9	93,0	230,5	174,9	239,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manufac- turing	wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwaterno- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2008	I–XII ...	466	10	219	10	16	54	77	24	6	5	12
2009	I–VI.	465	10	210	10	16	56	85	23	6	5	12
	I–IX.	465	10	209	10	16	56	85	23	7	5	12
	I–XII ...	467	10	210	10	16	57	84	23	7	5	12
2010	I–III	431	10	186	9	15	56	73	24	6	6	13
	I–VI.	438	10	189	9	15	56	75	26	6	6	13

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008	I–XII ...	79,4	90,0	77,6	80,0	68,8	92,6	76,6	58,3	83,3	100,0	66,7
2009	I–VI.	69,9	60,0	68,6	80,0	62,5	67,9	72,9	56,5	83,3	60,0	58,3
	I–IX.	75,1	90,0	72,7	90,0	75,0	82,1	76,5	43,5	71,4	80,0	58,3
	I–XII ...	79,0	90,0	75,7	100,0	75,0	91,2	76,2	52,2	71,4	100,0	83,3
2010	I–III	57,3	20,0	58,6	100,0	46,7	46,4	67,1	29,2	66,7	50,0	53,8
	I–VI.	69,9	50,0	73,5	100,0	66,7	62,5	74,7	34,6	66,7	66,7	69,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2008	I–XII ...	84,9	99,2	89,5	99,4	90,0	90,3	72,9	49,6	66,0	100,0	72,7
2009	I–VI.	80,3	38,7	84,8	99,6	40,0	86,2	71,8	59,9	63,8	50,3	53,5
	I–IX.	83,2	70,9	89,7	99,9	96,5	94,0	68,3	59,1	64,3	96,7	54,0
	I–XII ...	71,6	73,9	71,0	100,0	42,7	96,7	57,3	62,4	63,9	100,0	79,3
2010	I–III	72,2	9,4	56,5	100,0	26,9	78,0	83,5	30,6	59,6	39,6	69,8
	I–VI.	79,3	40,1	68,4	100,0	30,4	86,1	90,1	30,8	56,2	55,7	78,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
		w mln złotych <i>in mln zł</i>					
2008	XII	13469,9	3637,9	676,5	1068,8	5436,1	4752,8
2009	VI	14718,0	3770,9	707,6	1095,4	5861,0	5085,8
	IX	14587,5	3801,2	642,6	1097,6	5965,3	5124,9
	XII	13432,2	3768,3	693,4	1142,7	5057,0	4375,9
2010	III	13272,8	3741,5	650,6	1115,6	5445,0	4713,6
	VI	14011,0	3773,6	584,9	1160,1	5971,9	5192,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln złotych in mln zł							
2008 XII	4111,3	284,5	8949,9	1969,3	4495,9	599,9	4044,3
2009 VI	4660,2	425,9	10020,6	2831,7	4692,6	553,7	4844,7
IX	4410,6	410,5	9881,1	2639,9	4872,4	607,2	4645,7
XII	4130,3	476,6	10151,3	2514,7	4865,9	456,2	3288,1
2010 III	3815,6	270,6	9452,4	2576,3	4314,1	488,5	3847,0
VI	3941,1	324,3	10667,2	2879,4	4882,5	539,2	3812,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu czerwca 2010 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of June 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym <i>of which</i>						ogółem total	w tym <i>of which</i>	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym <i>of which</i>		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from delive- ries and services ^d				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł <i>in mln zł</i>									
OGÓŁEM	14011,0	3773,6	584,9	1160,1	5971,9	5192,8	3941,1	10667,2	2879,4	4882,5
TOTAL										
w tym: <i>of which:</i>										
Górnictwo i wydobywanie	272,6	43,3	30,4	0,0	127,2	113,5	97,9	100,6	11,9	54,1
Mining and quarrying										
Przetwórstwo przemysłowe	5975,6	1947,5	513,8	105,7	2593,3	2204,6	1286,0	4702,3	1713,0	2171,6
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ ...	1656,0	309,0	-	109,3	542,5	490,4	800,1	797,3	19,7	394,0
Electricity, gas, steam and air conditioning supply										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	482,2	21,9	0,0	0,2	200,0	179,2	249,7	248,6	147,6	48,8
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo	1614,6	449,8	25,3	35,1	472,8	405,7	617,0	840,5	203,4	320,7
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	3442,7	945,5	3,6	890,4	1738,7	1585,9	701,4	3646,7	733,0	1722,9
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	193,4	10,3	-	5,1	156,9	90,8	10,5	180,0	16,3	98,5
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	20,5	1,6	-	0,3	6,4	3,9	12,3	8,1	1,4	2,6
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	108,5	26,7	10,8	10,4	37,6	34,2	42,5	45,8	18,8	23,1
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	101,1	3,6	0,2	0,0	42,9	40,0	51,7	39,6	3,0	27,1
Real estate activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2008 I–XII.	104,5	106,1	107,6	94,0	108,4	103,6	102,0	101,7	101,3
2009 I–XII.	103,8	105,3	110,7	94,7	106,7	103,0	97,0	103,5	101,8
2009 I–III	103,6	104,5	109,7	94,7	109,0	103,7	92,7	102,0	101,4
IV–VI	104,2	106,6	111,6	94,8	107,4	102,7	95,1	104,0	101,6
VII–IX	104,0	105,9	112,6	94,0	106,2	102,8	98,1	104,5	101,8
X–XII	103,4	104,2	108,9	95,4	104,2	103,0	102,5	103,7	102,4
2010 I–III	102,8	103,3	108,5	95,9	102,3	103,1	107,5	101,4	101,9

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009		2010	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	5,25	4,53	4,64	88,4
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,36	0,36	0,36	100,0
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0.5 kg	1,59	1,55	1,57	98,7
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,19	2,13	2,14	97,7
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley groats – per 0.5 kg	1,74	1,61	1,62	93,1
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	19,18	19,44	19,28	100,5
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	23,76	23,03	23,26	97,9
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	15,56	13,92	14,25	91,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
		w zł	in zł	A
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	7,48	6,26	6,83	91,3
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	22,77	22,06	22,98	100,9
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” „Toruńska”	23,00 14,72	27,62 13,15	26,95 14,56	117,2 98,9
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	17,45	18,47	19,17	109,9
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	.	14,00	.	.
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3.5%, sterilized	2,78	2,77	2,76	99,3
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2.5%	2,28	2,25	2,25	98,7
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	12,08	12,39	12,27	101,6
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	15,70	17,50	17,70	112,7
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,72	1,88	2,00	116,3
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,47	0,51	0,49	104,3
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g	3,52	3,73	4,15	117,9
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	3,27	3,26	3,31	101,2
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	6,41	6,27	6,08	94,9
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	5,58	6,47	7,32	131,2
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	3,86	1,84	2,67	69,2
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	2,12	2,23	3,17	149,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
		w zł	in zł	A
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	1,08	1,20	1,48	137,0
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	3,35	2,72	2,62	78,2
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,28	3,35	3,22	98,2
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ¹ – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family" ¹ , ground – per 250 g	5,94	6,35	6,03	101,5
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,94	3,37	3,47	118,0
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,47	3,57	3,45	99,4
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l	2,95	2,96	2,97	100,7
Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	7,94	9,42	9,56	120,4
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	506,75	499,25	511,75	101,0
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans Men's trousers, jeans type	160,15	170,65	172,32	107,6
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	61,40	53,60	56,50	92,0
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	18,00	16,00	16,00	88,9
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,93	3,68	3,68	93,6
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	27,03	28,33	31,00	114,7
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	164,50	164,50	183,83	111,8
damskie women's	147,00	158,00	163,50	111,2
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	27,33	30,67	29,00	106,1
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	90,75	100,23	100,23	110,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by municipal water-system – per m ³	2,78	2,88	2,99	107,6

1 W 2009 r. — „Tchibo Family”.

In 2009 — “Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
		w zł	in zł	A
Wywóz śmieci* – za pojemnik Refuse collection* – per m ³	25,64	26,59	26,59	103,7
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	697,50	712,17	684,05	98,1
Ciepła woda – za 1 m ³ Hot water – per m ³	17,29	18,58	18,90	109,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	19,80	21,05	21,05	106,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	17,75	16,78	16,78	94,5
Mikser elektryczny Food mixer, electric	154,00	187,33	192,00	124,7
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	360,00	431,67	380,00	105,6
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	9,14	9,82	10,22	111,8
Proszek do prania* – za 400 g Washing powder* – per 400 g	3,65	4,18	4,12	112,9
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated phisician in specialist practice	65,00	66,67	66,67	102,6
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,47	4,48	4,74	106,0
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,00	2,00	2,00	100,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	14,80	14,80	14,40	97,3
Odtwarzacz DVD DVD player	229,00	285,67	244,00	106,6
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	12,50	13,20	13,20	105,6
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,50	1,63	1,63	108,7
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,33	13,00	12,67	102,8
Mydło toaletowe* – za 100 g Toilet soap* – per 100 g	1,68	1,76	1,80	107,1
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,90	8,27	8,43	106,7

* Dane za miesiące 2009 r. Zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji "Biuletynu".
 Data or months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the "Bulletin".

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2008 I–XII.	69,44	60,81	47,78	4,34	4,16	3,59	95,97
2009 I–XII.	47,51	31,88	51,76	5,08	4,71	3,45	82,27
2010 I–VI	48,58	29,19	75,68	4,79	3,73	3,14	91,06
A	99,2	80,1	105,1	95,6	76,4	89,7	112,4
2009 VI	50,62	-	82,39	5,33	5,25	3,97	79,56
VII	49,69	-	38,21	5,48	5,16	3,90	79,31
VIII.	45,63	28,94	34,95	4,74	4,96	3,65	79,58
IX	43,74	-	37,61	5,04	4,72	3,52	81,21
X.	44,93	28,00	39,84	5,13	4,30	3,38	83,92
XI	46,07	26,44	49,19	5,18	4,13	2,85	86,67
XII	46,16	26,00	50,00	5,28	3,96	3,04	90,60
2010 I	50,52	28,00	-	5,34	3,65	2,99	90,43
II	48,96	31,57	-	4,30	3,61	3,03	90,08
III	46,16	-	-	5,02	3,74	3,24	91,33
IV	44,98	-	61,90	4,87	3,63	3,04	90,85
V	46,01	28,0	52,80	4,67	3,68	3,22	91,27
VI	54,83	-	112,35	4,56	4,09	3,34	92,39
A	108,3	x	136,4	85,6	77,9	84,1	116,1
B	119,2	x	212,8	97,6	111,1	103,7	101,2

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animals for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	krowy rzeźne cows for slaughter	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg	
2008 I–XII.	75,02	64,49	70,19	60,57	60,38	2347	1431	102,78	3,48	4,07
2009 I–XII.	49,44	40,59	45,28	41,41	61,63	2695	1765	179,75	3,65	4,71
2010 I–VI.	50,30	37,90	44,30	40,10	74,29	2743	1893	147,04	3,23	3,58
A	97,5	85,8	93,5	92,8	124,0	99,3	111,8	81,6	83,5	75,7
2009 VI.	48,36	39,86	42,75	39,79	62,75	2955	1943	191,30	3,72	5,05
VII.	48,23	41,77	43,88	40,87	81,38	2854	1914	203,75	3,61	5,24
VIII.	48,45	33,41	44,64	40,19	68,51	2908	1938	201,36	3,40	4,99
IX.	47,43	38,22	43,50	39,95	52,68	2567	1743	195,42	3,64	5,01
X.	45,74	36,95	42,22	39,68	51,71	2580	1767	177,41	3,23	4,73
XI.	46,11	36,04	41,38	36,63	59,29	2375	1881	146,15	3,09	4,18
XII.	47,87	35,48	43,32	40,20	66,50	2488	1786	151,33	3,62	3,96
2010 I.	48,32	35,20	41,37	37,50	70,57	2657	1988	166,92	3,70	3,89
II.	51,22	37,95	43,60	40,23	75,26	2878	2043	136,46	3,23	3,46
III.	49,83	37,11	44,59	38,65	71,38	2680	1725	147,29	3,16	3,65
IV.	49,07	38,04	45,05	42,50	67,26	2664	1900	151,38	3,14	3,48
V.	49,41	36,84	43,63	38,83	76,78	2688	1888	139,31	2,97	3,29
VI.	54,21	42,48	47,36	42,62	84,51	2890	1813	140,89	3,16	3,69
A	112,1	106,6	110,8	107,1	134,7	97,8	93,3	73,6	84,9	73,1
B	109,7	115,3	108,5	111,1	110,1	107,5	96,0	101,1	106,4	112,2

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk		pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2009 VI.	13,2	.	8,3	6,4	6,6		1,0	1,0
VII.	12,3	.	6,4	13,5	6,5		1,0	1,0
VIII.	14,6	17,1	7,2	14,2	6,2		1,1	1,0
IX.	12,4	.	8,9	12,5	5,8		1,1	1,1
X.	11,6	15,4	8,3	10,8	5,1		1,0	1,1
XI.	11,5	15,9	7,0	8,4	4,7		1,0	1,0
XII.	11,3	15,2	6,0	7,9	4,4		1,0	1,0
2010 I.	10,4	13,0	5,2	.	4,1		1,0	1,1
II.	9,5	11,4	4,8	.	4,0		1,0	1,0
III.	10,1	.	5,3	.	4,1		1,1	1,0
IV.	9,6	.	5,4	5,9	4,0		1,1	1,0
V.	9,9	13,1	4,8	6,9	4,0		1,1	0,9
VI.	9,7	.	4,8	3,7	4,4		1,0	0,9

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tys. zł w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2008	I–XII	2778977	2778161	954562	1458097	156441
2009	I–VI	1335784	1335608	354578	781364	66993
	I–IX	1764351	1764105	518662	1107984	87341
	I–XII	2348764	2348414	677320	1505541	116595
	A	84,5	84,5	71,0	103,3	74,5
2010	I–III	289041	288903	114379	143043	30003
	I–VI	731108	730280	268221	355209	72439
	A	54,7	54,7	75,6	45,5	108,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total								
		przemysł ^b industry ^b					budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities ^Δ
		razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufactur- ing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activitie				
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices										
2008	I–XII	2483321	60976	1962546	370475	89324	56511	148756	37934	19260
2009	I–VI	1209930	12205	1039400	98074	60251	20806	56319	15925	18227
	I–IX	1569239	16951	1297286	159629	95373	36338	78605	20603	32730
	I–XII	2056887	22736	1612180	273927	148044	47754	126787	27149	52846
	A	82,8	37,3	82,1	73,9	165,7	84,5	85,2	71,6	274,4
2010	I–III	234822	4785	138279	24329	67429	4738	21280	13709	1310
	I–VI	587861	10292	354012	99024	124533	35139	61619	17062	4431
	A	48,6	84,3	34,1	101,0	206,7	168,9	109,4	107,1	24,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 8.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings started</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2008 I–XII.	4576	226	3346	842	3346
2009 I–XII.	5169	68	3485	401	3534
A	113,0	30,1	104,2	47,6	105,6
2009 I–VI.	1889	32	1674	175	1848
I–VII.	2302	32	2087	175	2270
I–VIII.	2649	32	2415	194	2634
I–IX.	3188	32	2752	209	2918
I–X.	3622	32	3061	334	3194
I–XI.	3924	32	3276	401	3405
I–XII.	4169	68	3485	401	3534
2010 I.	230	-	230	-	81
I–II.	678	-	473	205	154
I–III.	1006	20	764	209	596
I–IV.	1426	20	1105	273	1082
I–V.	1849	20	1431	351	1409
I–VI.	2264	75	1738	404	2018
A	119,9	234,4	103,8	230,9	109,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>						
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing co-operatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008 I–XII.	2668	5	1982	671	310	262	47
2009 I–XII.	1891	190	1259	368	214	169	29
A	70,9	38 krotnie	63,5	54,8	69,0	64,5	61,7
2009 I–VI.	765	53	544	167	91	75	12
I–VII.	922	53	630	220	109	87	17
I–VIII.	1150	53	722	301	128	98	23
I–IX.	1289	94	820	301	145	113	23
I–X.	1454	94	962	323	166	132	24
I–XI.	1694	190	1079	350	189	147	26
I–XII.	1893	190	1260	368	214	172	27
2010 I.	227	34	104	89	21	14	5
I–II.	427	34	182	199	41	24	13
I–III.	670	34	351	244	69	49	16
I–IV.	898	34	452	371	90	62	24
I–V.	1009	34	558	372	104	76	25
I–VI.	1109	34	658	372	118	90	25
A	145,0	64,2	121,0	222,8	129,7	120,0	208,3

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009 B – stan w dniu 30 VI 2010 as of June 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	105678	21363	3316	18047	84315
TOTAL	B	107095	21649	3320	18329	85446
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	1645	405	21	384	1240
Agriculture, forestry and fishing	B	1685	397	21	376	1288
Przemysł ^b	A	9986	2214	136	2078	7772
Industry ^b	B	10252	2221	136	2085	8031
górnictwo i wydobywanie	A	112	55	4	51	57
mining and quarrying	B	117	55	4	51	62
przetwórstwo przemysłowe	A	9464	1962	35	1927	7502
manufacturing	B	9708	1962	34	1928	7746
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	89	50	16	34	39
electricity, gas steam and air conditioning supply	B	97	54	16	38	43
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	A	321	147	81	66	174
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	330	150	82	68	180
Budownictwo	A	13708	1414	18	1396	12294
Construction	B	14097	1439	16	1423	12658
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	37014	4880	17	4863	32134
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	37119	4919	16	4903	32200
Transport i gospodarka magazynowa	A	7749	520	17	503	7229
Transportation and storage	B	7667	526	18	508	7141
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	2795	504	22	482	2291
Accommodation and catering ^Δ	B	2881	520	25	495	2361
Informacja i komunikacja	A	1571	273	4	269	1298
Information and communication	B	1634	291	4	287	1343
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	3541	219	2	217	3322
Financial and insurance activities	B	3485	223	2	221	3262
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	2705	2202	394	1808	503
Real estate activities	B	2787	2253	397	1856	534
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	6963	856	87	769	6107
Professional, scientific and technical activities	B	7140	869	87	782	6271
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	1447	207	6	201	1240
Administrative and support service activities	B	1563	207	5	202	1356
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1277	1277	413	864	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	1280	1279	413	866	1
Edukacja	A	3000	1784	1641	143	1216
Education	B	3013	1788	1642	146	1225
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	4599	615	332	283	3984
Human health and social work activities	B	4674	620	329	291	4054
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	1577	854	205	649	723
Arts, entertainment and recreation	B	1586	876	208	668	710
Pozostała działalność usługowa	A	6097	3137	1	3136	2960
Other service activities	B	6229	3219	1	3218	3010

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 8.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport, i gospodarka magazynowa i łączność <i>transportation, and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 VI	6	.	.	.	.	500	.	.
IX	6	.	.	.	.	497	.	.
XII	6	2	3	1	-	496	115	68
2010 III	6	2	3	1	-	492	113	65
VI	5	2	2	1	-	492	113	64
A	83,3	x	x	x	x	98,4	x	x
B	83,3	100,0	66,7	100,0	x	100,0	100,0	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Co-operatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate, activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate, activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009 VI .....	.	.	.	4505	546	.	.	.	.
IX .....	.	.	.	4530	551	.	.	.	.
XII	57	113	84	4550	553	1042	690	1561	174
2010 III	57	115	84	4589	550	1038	700	1575	172
VI	57	115	84	4642	552	1049	706	1577	174
A	x	x	x	103,0	101,1	x	x	x	x
B	100,0	100,0	100,0	101,2	100,4	101,1	100,9	100,1	101,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009	VI	223	18	23	3397	510	7	84698
	IX	223	18	23	3417	513	7	85119
	XII	222	17	25	3430	513	7	84315
2010	III	223	17	24	3461	511	6	84083
	VI	224	17	24	3503	513	6	85446
	A	100,4	94,4	104,3	103,1	100,6	85,7	100,9
	B	100,4	100,0	100,0	101,2	100,4	100,0	101,6

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. sztuk in thous. heads										

Ogółem <i>Total</i>										
2008 VI ^b	178,8	93,3	85,5	420,2	150,7	90,0	136,9	42,6	41,8	24,3
XII ^c	174,2	91,1	83,1	373,0	137,3	72,8	121,5	41,4	40,7	23,4
2009 III	x	x	x	343,8	126,2	71,2	104,9	41,5	41,0	26,0
VI ^b	171,6	85,3	86,3	389,3	140,1	93,4	114,0	41,7	41,2	21,7
XII ^b	164,9	83,7	81,1	373,9	129,1	78,0	125,4	41,5	40,9	22,1
2010 III	x	x	x	370,3	123,8	78,4	124,5	43,6	42,8	26,8
A	x	x	x	107,7	98,0	110,2	118,7	104,9	104,5	102,9
B	x	x	x	99,0	95,9	100,6	99,3	105,1	104,7	121,4

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2008 VI ^b	177,7	92,8	85,0	411,5	148,3	88,1	133,2	41,8	41,0	23,9
XII ^c	173,1	90,5	82,6	365,5	134,8	71,1	118,8	40,7	40,1	23,0
2009 III	x	x	x	336,6	123,5	69,5	102,5	41,1	40,6	25,7
VI ^b	170,7	84,8	85,9	381,9	137,6	92,2	110,9	41,3	40,8	21,4
XII ^b	163,9	83,2	80,7	367,2	126,9	76,3	123,1	41,0	40,5	21,7
2010 III	x	x	x	363,5	121,8	76,7	121,9	43,1	42,4	26,4
A	x	x	x	108,0	98,6	110,4	118,9	105,0	104,5	102,9
B	x	x	x	99,0	96,0	100,6	99,0	105,2	104,8	121,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^{b, c} Dane dotyczące trzody chlewnej: ^b – stan w końcu lipca, ^c – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 22. ^{b, c} Data of pigs: ^b – end of July, ^c – end of November.

TABL. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2008	I–XII.	15226 ^d	11316 ^d	511 ^d	52142	4597	31328	15659
2009	I–XII.	19986 ^d	16048 ^d	718 ^d	25511	1131	11210	12423
2010	I–VI	13213	9504	65	13670	285	5453	7541
2009	VI	1707	1528	-	1982	102	820	996
	VII	2608	2496	-	2044	50	766	1175
	VIII.	6484	5450	335	1884	57	935	823
	IX	3881	3352	-	2304	68	989	1175
	X.	2475	1487	102	2430	106	1256	995
	XI	2791	2021	115	2608	63	1086	1386
	XII	1748	1242	166	2193	61	1114	949
2010	I	1367	879	30	2373	48	796	1470
	II.	4180	2894	33	1816	43	837	879
	III	3154	2660	-	2686	46	1334	1234
	IV	2039	1233	-	2466	43	988	1375
	V.	1669	1116	2	1970	47	674	1172
	VI.	805	723	-	2359	58	824	1411
A		47,2	47,3	x	119,0	56,9	100,5	141,7
B		48,2	64,8	x	119,7	123,4	122,3	120,4

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d W okresie VII–XII.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d In the period VII–XII.

N o t e. See general notes item 6.4.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Żywiec rzeźny ^a (dok.) <i>Animals for slaughter ^a (cont.)</i>				Mleko krowie w tys. l <i>Cows' milk in thous. l</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
	w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>				
2008 I–XII.....	72172	8564	40164	22371	168981
2009 I–XII.....	35464	2003	14372	17746	167177
2010 I–VI	18994	531	6991	10773	79687
2009 VI.....	2778	189	1051	1423	15465
VII	2847	92	982	1678	15327
VIII.....	2603	104	1199	1176	15260
IX.....	3201	126	1268	1678	14216
X.....	3266	105	1611	1422	13363
XI.....	3618	117	1392	1980	11950
XII	3020	112	1428	1356	12443
2010 I	3316	91	1021	2100	12219
II.....	2511	79	1072	1256	11640
III	3689	86	1711	1763	13347
IV.....	3416	81	1267	1965	13495
V.....	2763	87	863	1674	14694
VI.....	3297	108	1057	2015	14292
A	118,7	57,1	100,5	141,6	92,4
B	119,3	124,1	122,5	120,4	97,3

^a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

^a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wickerΔ
w mln zł in mln zł						
2008 I–XII	21599,5	958,1	17330,4	1709,7	178,1	356,5
2009 I–XII	18617,9	481,4	14790,5	1846,7	120,5	423,1
2010 I–VI	9244,5	273,7	7128,6	1014,8	54,5	192,1
A	103,8	145,8	100,8	117,1	89,6	102,7
2009 VI	1645,3	41,9	1335,9	151,5	9,5	33,3
VII	1744,0	47,9	1426,1	144,6	9,7	35,5
VIII	1660,8	47,1	1350,7	142,6	9,3	38,7
IX	1798,1	58,3	1429,9	152,4	9,0	44,6
X	1754,6	52,0	1403,9	170,0	9,8	45,9
XI	1546,2	44,9	1245,9	160,4	9,7	37,3
XII	1456,3	28,3	1119,9	159,0	12,0	27,3
2010 I	1184,1	25,2	844,9	148,9	8,5	26,7
II	1232,7	28,5	913,3	156,6	7,7	27,8
III	1642,0	48,2	1290,9	208,9	10,0	34,4
IV	1627,1	47,4	1284,7	157,6	9,8	33,5
V	1666,2	58,0	1291,9	180,9	9,4	33,5
VI	1796,7	62,7	1415,3	161,6	8,6	35,6
A	110,9	156,9	109,1	108,6	94,0	106,5
B	109,3	109,0	111,0	88,6	91,6	105,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicz- nych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja urządzeń elektrycz- nych <i>manufac- ture of electrical equipment</i>
	w mln zł in mln zł					
2008 I–XII	285,0	43,6	510,1	5658,0	2166,6	391,0
2009 I–XII	258,0	39,6	484,4	4361,1	1667,4	346,9
2010 I–VI	117,4	25,4	232,5	1976,9	853,9	158,3
A	101,1	132,3	117,0	92,4	108,6	102,2
2009 VI	18,4	3,4	39,7	484,3	151,1	27,4
VII	17,2	4,1	43,6	523,1	122,3	26,5
VIII	26,7	3,7	41,6	478,3	144,6	27,7
IX	25,8	3,1	48,6	515,1	133,2	32,3
X	25,4	3,3	47,8	471,8	135,7	34,8
XI	21,3	2,7	40,0	396,8	120,7	34,2
XII	19,7	2,4	36,0	254,9	152,7	33,8
2010 I	17,5	2,7	32,9	170,6	71,7	18,0
II	15,5	3,4	33,9	210,0	117,9	17,8
III	21,1	5,5	43,4	346,7	170,0	27,9
IV	22,0	4,9	41,5	388,9	123,6	29,2
V	18,8	5,1	40,2	392,2	136,7	29,7
VI	22,2	5,8	41,1	433,1	182,2	33,4
A	125,5	178,6	124,6	99,6	120,0	121,1
B	118,2	114,3	103,5	112,4	135,7	111,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwa- ranie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Electricity, gas, steam and hot water supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which				w tym of which		
	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machine- ry and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufac- ture of furniture		razem total	pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody collection, purification and distribution of water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w mln zł in mln zł						
2008 I–XII	1102,9	442,4	61,3	2702,7	608,3	149,0	438,4
2009 I–XII	869,1	271,5	52,5	2667,6	678,4	168,8	486,5
2010 I–VI	491,8	109,9	20,9	1450,2	391,9	86,6	282,4
A	145,5	110,7	74,3	119,9	112,7	97,3	112,5
2009 VI	82,1	18,8	4,3	214,2	53,4	14,0	37,6
VII	85,1	27,0	5,3	213,7	56,3	14,7	39,8
VIII	51,7	20,3	4,6	201,7	61,3	14,1	45,3
IX	83,1	32,4	4,5	244,0	65,9	15,2	48,3
X	91,6	33,6	3,6	245,3	53,4	15,0	36,4
XI	90,2	21,3	3,5	203,7	51,7	14,6	35,3
XII	83,9	32,4	2,4	239,8	68,4	14,8	51,4
2010 I	78,2	9,7	3,3	257,5	56,5	14,5	40,5
II	60,3	17,1	3,3	235,5	55,5	13,3	40,4
III	87,0	18,5	4,6	233,0	69,8	13,9	53,7
IV	84,8	18,6	3,0	226,4	68,7	14,5	51,3
V	89,9	18,9	3,3	248,6	67,8	14,5	47,6
VI	91,2	25,8	3,5	250,6	68,1	14,8	47,2
A	126,8	146,6	77,1	121,4	107,3	97,8	101,8
B	101,0	138,6	107,0	100,8	100,1	102,3	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^{a)}**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^{a)}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Tłuczeń kamienny w rodzaju stosowanego jako kruszywo do betonu, tłuczeń drogowy lub do innych celów bu- dowlanych, z wyłącze- niem żwiru, otoczków, żwiru grubego i krzemienia <i>Crushed stone of a kind used for concrete aggre- gates, for road metalling or for railway or other ballast (excluding gravel, pebbles, shingle and flint)</i>	Mineralne środki dla rolnictwa wapniowe i wapniowo- magnezowe (tlenkowe i węglowe) <i>Mineral lime and lime - mag- nesium agents for agri- culture (oxide and carbonate)</i>	Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka <i>Butter and other fats from milk</i>	Mleko płynne przetworzone <i>Processed liquid milk</i>	Tarcica iglasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Szyby zespolone jednokomorowe <i>Double glazed units</i>	Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe ceramiczne <i>Manufacture of ceramic tiles and flags</i>
		w t <i>in t</i>		w hl <i>in hl</i>	w m ³ <i>in m³</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	
2008 I–XII.	10265293	848358	3737	341000	32867	3851	13955
2009 I–XII.	11574410	783358	3653	335106	46935	3195	11922
2010 I–VI.	4927748	235721	1496	187299	18886	1435	5953
A	101,5	80,0	77,6	112,1	82,4	103,5	97,5
2009 VI.	1067732	66204	298	26788	4153	282	1090
VII.	1232044	92921	323	26721	4380	316	1147
VIII.	1180176	117362	281	26265	3148	304	933
IX.	1290566	123765	334	25238	4783	340	1124
X.	1206801	70974	286	27694	4154	347	979
XI.	1126575	48485	244	36780	3967	290	853
XII.	683170	38168	258	25329	3571	211	780
2010 I.	256470	23279	228	43830	2348	151	831
II.	435686	16630	190	34022	2783	159	764
III.	912320	54123	233	38985	3354	239	1229
IV.	1001145	66523	310	22132	3277	262	891
V.	1022456	36450	314	24918	3411	296	950
VI.	1299671	45624	221	23412	3713	328	1288
A	121,7	68,9	74,2	87,4	89,4	116,3	118,2
B	127,1	125,2	70,4	94,0	108,9	110,8	135,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.

^a See methodological notes item 24.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
		w mln zł		in mln zł	
2008 I–XII	3280,6	1988,8	734,1	540,5	714,2
2009 I–XII	3688,7	2125,8	715,2	673,4	737,3
2010 I–VI	1420,7	704,0	270,7	159,4	273,9
A	95,8	90,8	94,8	86,3	89,7
2009 VI	324,3	188,1	56,8	88,2	43,2
VII	303,7	186,2	66,0	64,7	55,5
VIII	314,7	203,2	60,5	90,9	51,9
IX	337,1	185,4	58,1	66,9	60,4
X	371,7	204,0	67,5	83,9	52,6
XI	299,5	175,3	56,7	62,3	56,3
XII	422,1	272,5	94,4	107,2	70,9
2010 I	151,2	83,7	31,5	9,7	42,4
II	121,2	68,1	31,0	6,3	32,8
III	199,0*	115,2	52,8	11,6	50,9
IV	204,1	119,9	51,0	25,9	42,9
V	259,5	132,5	48,4	36,6	47,5
VI	381,3	178,4	51,7	65,1	61,6
A	117,6	94,8	91,0	73,8	142,8
B	147,0	134,7	106,7	178,0	129,8

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco product
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2008 I–XII	109,6	134,7	114,4	94,9
2009 I–XII	97,9	94,0	72,6	110,0
2010 I–VI	102,9	242,0	111,4	96,1
2009 VI	96,0	53,6	64,1	113,5
VII	97,6	84,6	67,4	104,4
VIII	97,6	49,7	72,1	115,8
IX	94,6	69,1	70,0	108,2
X	96,1	99,3	74,4	107,9
XI	102,1	143,5	84,9	112,6
XII	96,9	71,0	90,6	109,9
2010 I	103,5	174,6	90,5	98,5
II	91,7	161,8	101,7	98,3
III	108,1	220,5	109,9	106,2
IV	97,5	243,7	111,0	92,9
V	103,7	229,7	109,8	92,2
VI	107,0	227,8	124,6	94,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż deta- liczna w niewyspecjali- zowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appli- ances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII	103,6	103,1	131,1	112,9	120,7
2009 I–XII	89,6	122,5	85,8	101,0	106,9
2010 I–VI	109,8	106,1	81,3	120,2	91,8
2009 VI	84,8	110,7	94,6	121,2	110,2
VII	85,9	113,7	81,4	109,9	104,5
VIII	87,6	116,5	86,8	105,4	105,2
IX	86,5	121,5	78,9	93,8	102,5
X	94,5	116,3	101,5	102,5	101,6
XI	84,8	133,8	70,5	103,3	103,2
XII	87,7	110,3	87,7	91,6	98,6
2010 I	98,5	100,5	94,1	167,6	92,1
II	110,1	94,8	95,3	115,7	76,2
III	145,4	109,3	101,8	124,2	94,6
IV	104,9	106,1	76,7	101,0	84,4
V	107,1	110,2	82,4	122,8	95,9
VI	105,3	114,4	78,6	115,2	96,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities -PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The indices of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco product
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		
2009 VI.....	100,5	116,6	97,1	97,9
VII.....	107,3	129,6	112,8	104,7
VIII.....	96,1	59,2	108,8	98,6
IX.....	97,3	142,2	95,8	91,9
X.....	101,1	157,5	96,9	106,2
XI.....	93,7	107,6	90,6	90,8
XII.....	115,9	103,9	98,0	121,5
2010 I.....	76,0	78,3	80,4	74,7
II.....	95,3	107,3	99,7	100,0
III.....	122,2	151,0	116,6	120,3
IV.....	102,8	92,5	111,3	98,0
V.....	103,0	87,4	107,5	96,4
VI.....	103,7	115,6	110,1	100,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż deta- liczna w niewyspecjali- zowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2009 VI.....	98,0	97,8	93,9	113,0	97,9
VII.....	116,3	99,0	84,1	104,7	107,5
VIII.....	98,7	94,9	112,1	99,5	94,9
IX.....	89,6	121,0	116,0	90,6	90,5
X.....	105,2	102,0	133,7	103,4	97,2
XI.....	84,2	105,6	65,5	105,3	93,6
XII.....	116,4	90,0	118,6	144,2	116,2
2010 I.....	81,5	102,1	69,5	74,2	76,6
II.....	106,4	95,8	98,6	66,2	93,6
III.....	148,3	115,8	142,5	108,8	123,5
IV.....	80,3	93,3	83,7	109,3	100,5
V.....	99,9	96,7	94,5	125,6	112,8
VI.....	96,4	101,5	89,5	106,1	98,2

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The indices of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2008 I–XII	353990	24689	1072492	64214	37,8	275135	38399	33,9
2009 I–XII	383918	23469	1129826	61263	35,4	319487	37556	32,7
A	108,5	95,1	105,3	95,4	x	116,1	97,8	x
2009 IV–VI	113179	6048	307717	15390	40,8	92807	9445	40,2
VII–IX	115336	7564	365790	21730	38,5	91735	11097	35,6
X–XII	89147	5321	240830	13838	29,9	72784	9468	27,4
2010 I–III	77100	4957	220785	11142	27,7	70257	7856	27,3
IV–VI	117250	6046	323184	17695	35,7	95351	10813	36,1
A	103,6	100,0	105,0	115,0	x	102,7	114,5	x
Hotele, motele, pensjonaty i obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2008 I–XII	244053	22471	460826	50998	28,8	275135	38399	33,9
2009 I–XII	274269	20584	517836	48619	27,5	319487	37556	32,8
A	112,4	91,6	112,4	95,3	x	116,1	97,8	x
2009 IV–VI	77485	5521	148913	12172	33,6	92807	9445	40,2
VII–IX	75790	5784	151321	14656	30,4	91735	11097	35,6
X–XII	67061	5049	119541	12718	23,2	72784	9468	27,4
2010 I–III	58912	4562	110537	9647	22,0	70257	7856	27,3
IV–VI	78395	5102	155786	13093	30,4	95351	10813	36,1
A	101,2	92,4	104,6	107,6	x	102,7	114,5	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2008 I–XII	189704	21243	370870	48189	29,2	231987	37346	34,3
2009 I–XII	218325	19416	420697	45403	27,9	263936	36038	32,6
A	115,1	91,4	113,4	94,2	x	113,8	96,5	x
2009 IV–VI	61603	5268	121776	11755	34,5	77073	9207	40,4
VII–IX	58441	5384	118428	13544	30,1	73532	10617	34,9
X–XII	54783	4668	98864	11210	23,9	61470	8774	27,9
2010 I–III	48301	4287	91997	9210	22,3	59994	7609	27,5
IV–VI	65690	4785	132056	12642	32,0	83259	10539	37,4
A	106,6	90,8	108,4	107,5	x	108,0	114,5	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2008 I–XII	109937	2218	611666	13216	49,5	x	x	x
2009 I–XII	109649	2885	611990	12644	47,0	x	x	x
A	99,7	130,1	100,1	95,7	x	x	x	x
2009 IV–VI	35694	527	158804	3218	51,1	x	x	x
VII–IX	39546	1780	214469	7074	47,2	x	x	x
X–XII	22086	272	121289	1120	42,0	x	x	x
2010 I–III	18188	395	110248	1495	37,3	x	x	x
IV–VI	38855	944	167398	4602	42,5	x	x	x
A	108,9	179,1	105,4	143,0	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	19970	17242	86,3	84,1	82,5
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	10248	9328	91,0	70,7	69,8
criminal					
o charakterze gospodarczym	6176	4245	68,7	98,4	97,0
commercial					
drogowe	2818	2605	92,4	99,3	99,3
road					
inne	728	1064	146,2	95,5	96,6
others					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	460	372	80,9	85,7	88,1
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	11	10	90,9	100,0	90,0
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	172	152	88,4	87,3	90,1
damage to health					
udział w bójce lub pobiciu	208	192	92,3	80,5	85,8
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	2833	2620	92,5	98,8	98,9
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	399	397	99,5	91,5	95,0
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	48	55	114,6	87,5	81,8
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	18	26	144,4	83,3	76,9
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	459	531	115,7	99,6	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu	8890	6702	75,4	70,2	61,9
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	1810	1905	105,2	35,1	38,0
property theft					
w tym kradzież samochodu	120	95	79,2	35,5	44,2
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	951	953	100,2	32,5	37,5
burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	204	376	184,3	66,3	79,5
robbery, theft with assault and criminal coercion					

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kielce.

**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO
WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW**
*ADMINISTRATIVE DIVISION OF ŚWIĘTOKRZYSKIE VOIVODSHIP
BY SUBREGIONS AND POWIATS*



Granice:
Borders:

- podregionów
subregions
- powiatów
powiats

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2010 R.
VITAL STATISTICS IN 1st QUARTER OF 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	583	3135	3539	-404	1,8	9,8	11,1	-1,3
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>								
Kielecki	349	1889	1964	-75	1,8	9,7	10,1	-0,4
powiaty <i>powiats</i>								
kielecki	85	572	461	111	1,7	11,3	9,1	2,2
konecki	31	176	247	-71	1,5	8,4	11,8	-3,4
ostrowiecki	47	237	327	-90	1,6	8,2	11,4	-3,1
skarżyski	43	191	209	-18	2,2	9,7	10,6	-0,9
starachowicki	42	224	270	-46	1,8	9,6	11,5	-2,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Kielce	101	489	450	39	2,0	9,6	8,8	0,8
Sandomiersko-jędrzejowski	234	1246	1575	-329	1,9	10,0	12,6	-2,6
powiaty <i>powiats</i>								
buski	28	186	215	-29	1,5	10,1	11,7	-1,6
jędrzejowski	50	267	266	1	2,2	11,9	11,9	0,0
kazimierski	13	72	153	-81	1,5	8,2	17,3	-9,2
opatowski	28	133	209	-76	2,0	9,5	14,9	-5,4
pińczowski	26	81	141	-60	2,5	7,8	13,5	-5,8
sandomierski	32	219	230	-11	1,6	10,8	11,3	-0,5
staszowski	38	168	181	-13	2,1	9,1	9,8	-0,7
włoszczowski	19	120	180	-60	1,6	10,2	15,3	-5,1

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

^a The difference between the number of live births and deaths in a given period.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % ^a Registered unemployment rate in % ^a	Oferty pracy (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	80387	39981	66240	20473	4155	14,1	3693
PODREGIONY SUBREGIONS							
Kielecki	54236	26579	43089	11750	2741	16,2	2188
powiaty powiats							
kielecki.....	12550	6078	9697	3315	740	17,5	456
konecki.....	6944	3410	5040	1331	388	19,7	538
ostrowiecki.....	9210	4889	7237	2113	561	19,4	384
skarżyski	7119	3462	5547	1406	358	23,5	271
starachowicki.....	6851	3272	5546	955	274	17,2	241
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Kielce.....	11562	5468	10022	2630	420	10,5	298
Sandomiersko-jędrzejowski.....	26151	13402	23151	8723	1414	11,2	1505
powiaty powiats							
buski.....	2648	1171	2281	851	104	7,4	169
jędrzejowski.....	4648	2620	4122	1249	238	12,2	192
kazimierski.....	1805	875	1677	910	168	10,7	48
opatowski.....	4690	2286	4081	1852	282	16,9	261
pińczowski.....	1454	758	1294	431	52	7,5	50
sandomierski.....	4131	2029	3797	1641	182	10,6	277
staszowski.....	3823	2101	3239	979	182	10,8	366
włoszczowski.....	2952	1562	2660	810	206	13,3	142

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat ^a below 25 years ^a	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	17792	24655	14654	15989	7297
<i>VOIVODSHIP</i>					
PODREGIONY					
<i>SUBREGIONS</i>					
Kielecki	10749	16136	10389	11770	5192
powiaty <i>powiats</i>					
kielecki	2935	3990	2311	2359	955
konecki	1455	1939	1461	1466	623
ostrowiecki	1990	2735	1720	2009	756
skarżyski	1311	2006	1413	1672	717
starachowicki	1312	1915	1307	1612	705
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Kielce	1746	3551	2177	2652	1436
Sandomiersko-jędrzejowski	7043	8519	4265	4219	2105
powiaty <i>powiats</i>					
buski	699	890	397	424	238
jędrzejowski	1165	1485	784	798	416
kazimierski	646	565	230	230	134
opatowski	1250	1508	817	765	350
pińczowski	381	477	214	249	133
sandomierski	1075	1500	647	616	293
staszowski	1072	1241	656	591	263
włoszczowski	755	853	520	546	278

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	9635	20151	10066	22795	17740
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>					
Kielecki	6725	13516	6594	15313	12088
powiaty powiats					
kielecki	1364	3124	1454	3626	2982
konecki	614	1636	830	2204	1660
ostrowiecki	1021	2214	1219	2633	2123
skarżyski	720	1984	888	2109	1418
starachowicki	660	1664	767	2195	1565
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Kielce	2346	2894	1436	2546	2340
Sandomiersko-jędrzejowski	2910	6635	3472	7482	5652
powiaty powiats					
buski	324	739	275	741	569
jędrzejowski	553	1309	534	1196	1056
kazimierski	120	617	252	449	367
opatowski	293	905	722	1633	1137
pińczowski	219	410	212	352	261
sandomierski	634	1059	414	1184	840
staszowski	508	918	611	1124	662
włoszczowski	259	678	452	803	760

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I-VI 2010 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI OF 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1109	145,0	658	118266	129,6	89707
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>						
Kielecki	885	154,2	434	88406	136,1	59847
powiaty <i>powiats</i>						
kielecki	228	146,2	228	29259	138,9	29259
konecki	44	81,5	44	6216	101,9	6216
ostrowiecki	49	128,9	49	7994	138,0	7994
skarżyski	129	758,8	33	11258	422,4	4456
starachowicki	29	87,9	29	3939	77,7	3939
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Kielce	406	147,1	51	29740	122,7	7983
Sandomiersko-jędrzejowski	224	117,3	224	29860	113,3	29860
powiaty <i>powiats</i>						
buski	48	160,0	48	6726	142,0	6726
jędrzejowski	36	156,5	36	4400	127,3	4400
kazimierski	10	250,0	10	1473	221,2	1473
opatowski	16	106,7	16	2329	130,3	2329
pińczowski	15	107,1	15	1568	88,9	1568
sandomierski	30	187,5	30	4555	209,7	4555
staszowski	22	115,8	22	2858	113,3	2858
włoszczowski	47	67,1	47	5951	64,3	5951

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	107095	101,1	21649	102,1	5	492
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>						
Kielecki	73859	101,3	14829	102,0	4	240
powiaty <i>powiats</i>						
kielecki	13545	104,8	2014	101,8	-	51
konecki	6263	99,9	1110	101,7	-	31
ostrowiecki	10775	98,8	1756	100,7	-	29
skarżyski	7672	100,9	1422	101,1	-	15
starachowicki	7214	103,4	1427	101,7	-	17
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Kielce	28390	100,5	7100	102,6	4	97
Sandomiersko-jędrzejowski	33236	100,8	6820	102,3	1	252
powiaty <i>powiats</i>						
buski	5469	99,5	967	102,5	-	35
jędrzejowski	5837	101,1	1138	101,8	-	41
kazimierski	1613	104,2	450	103,7	-	18
opatowski	3231	98,6	725	102,1	-	33
pińczowski	2458	102,5	602	102,4	-	21
sandomierski	6299	99,2	1352	102,1	1	37
staszowski	5165	101,8	978	102,4	-	48
włoszczowski	3164	103,8	608	102,7	-	19

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4642	552	7071	85446	100,9	1288	8031	7746
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>								
Kielecki	3735	461	5157	59030	101,1	652	5466	5291
powiaty powiats								
kielecki	312	46	592	11531	105,4	267	1152	1106
konecki	184	34	362	5153	99,5	106	699	683
ostrowiecki	352	42	671	9019	98,4	74	710	683
skarżyski	221	33	500	6250	100,9	58	663	641
starachowicki	306	58	443	5787	103,8	91	618	596
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Kielce	2360	248	2589	21290	99,8	56	1624	1582
Sandomiersko-jędrzejowski	907	91	1914	26416	100,4	636	2565	2455
powiaty powiats								
buski	142	14	297	4502	98,8	83	339	326
jędrzejowski	152	16	294	4699	101,0	188	580	551
kazimierski	47	1	103	1163	104,4	28	85	73
opatowski	70	7	171	2506	97,6	105	229	220
pińczowski	71	11	150	1856	102,5	52	220	212
sandomierski	228	24	448	4947	98,4	49	284	272
staszowski	130	10	290	4187	101,7	55	351	337
włoszczowski	67	8	161	2556	104,1	76	477	464

^a Zarejestrowani w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ trade; repair of motor vehicles Δ	transport i gospodarka, magazynowa trade; repair of motor vehicles Δ	zakwaterowanie i gastronomia Δ accommodation and catering Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości Δ real estate, activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administracja i działalność wspierająca administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	12658	32200	7141	2361	1343	3262	534	6271	1356	710
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>										
Kielecki	8387	21943	4960	1575	994	2339	426	4825	1003	512
powiaty <i>powiats</i>										
kielecki	2244	4370	1135	354	125	309	51	547	157	60
konecki	903	2009	281	138	51	152	28	236	94	34
ostrowiecki	1226	3698	869	246	129	346	46	573	119	95
skarżyski	733	2552	450	168	106	263	30	430	106	48
starachowicki	843	2111	475	151	85	270	37	366	113	36
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Kielce	2438	7203	1750	518	498	999	234	2673	414	239
Sandomiersko-jędrzejowski	4271	10257	2181	786	349	923	108	1446	353	198
powiaty <i>powiats</i>										
buski	864	1671	341	188	62	148	20	261	51	36
jędrzejowski	716	1801	341	112	54	180	12	246	65	34
kazimierski	197	436	94	25	11	48	3	77	20	17
opatowski	366	1002	252	55	30	77	19	109	34	13
pińczowski	257	730	155	63	21	69	10	95	26	12
sandomierski	497	2195	474	171	83	197	20	365	66	40
staszowski	895	1617	291	106	63	133	17	196	59	32
włoszczowski	479	805	233	66	25	71	7	97	32	14

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2010 R.**
*ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD
I-VI OF 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	17242	9328	4245	2605	372	6702	95
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>							
Kielecki	11142	7177	1785	1489	290	4338	67
powiaty powiats							
kielecki	1222	713	75	367	50	500	2
konecki	880	430	80	281	28	282	2
ostrowiecki	1259	663	253	287	28	560	6
skarżyski	1557	1177	222	99	22	453	4
starachowicki	2252	1807	174	190	58	506	10
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Kielce	3972	2387	981	265	104	2037	43
Sandomiersko-jędrzejowski	6100	2151	2460	1116	82	2364	28
powiaty powiats							
buski	999	493	281	154	11	362	5
jędrzejowski	548	276	71	171	15	189	1
kazimierski	409	92	182	84	4	141	3
opatowski	614	205	187	164	2	159	2
pińczowski	742	138	496	81	10	560	4
sandomierski	660	321	115	174	20	257	7
staszowski	967	190	611	120	7	306	4
włoszczowski	1161	436	517	168	13	390	2

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kielce.

TABL. 42. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2010 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI OF 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Crashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	700	972	62	910	6579
PODREGIONY <i>SUBREGIONS</i>					
Kielecki	500	672	32	640	4237
powiaty powiats					
kielecki	201	295	19	276	859
konecki	28	36	3	33	306
ostrowiecki	20	28	-	28	513
skarżyski	61	78	1	77	403
starachowicki	36	42	4	38	419
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Kielce	154	193	5	188	1737
Sandomiersko-jędrzejowski	200	300	30	270	2342
powiaty powiats					
buski	34	56	3	53	349
jędrzejowski	20	30	8	22	508
kazimierski	8	10	2	8	112
opatowski	37	57	5	52	270
pińczowski	13	16	2	14	119
sandomierski	36	52	1	51	490
staszowski	28	42	5	37	312
włoszczowski	24	37	4	33	182

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Kielce.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE **BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt krajowy brutto ^a <i>Gross domestic product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>	brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>	brutto <i>gross</i>	brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>				
								w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
A											
2008 I–XII ^e	105,1*	105,1*	9,5	2942,17	x	2907,16	x	3185,75	x	3180,84	x
2009 I–XII ^e	101,8	101,9	11,9	3102,96	x	3062,19	x	3324,91	x	3319,88	x
2009 IV–VI	101,1*	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII–IX	101,8	102,0	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X–XII	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010 I–III	103,0	102,8	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV–VI .....	.	.	11,6	.	.	.	.	3402,05	101,8	3394,58	101,6
2009 VI	101,1*	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX	101,8	102,0	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010 I .....	.	.	12,7	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III	103,0	102,8	12,9	3316,38	102,2	.	.	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV .....	.	.	12,3	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V .....	.	.	11,9	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI .....	.	.	11,6	3197,85	96,4	.	.	3403,65	101,7	3389,59	101,5

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Quarterly data; see general notes item 15. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data covers complete statistical population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2009 IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010 I–III	103,0	100,9	100,9	98,4*	100,0*	.	115,7*	103,9*	.	96,7*	99,4*	.
IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
2009 VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II	102,9	100,2*	100,9*	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III	102,6	100,3	101,2	97,4*	99,8*	100,1*	113,2*	101,3*	103,0*	95,6*	99,7*	99,5*
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) <i>Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)</i>	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) <i>of sold production of industry ^a (cont.)</i>						produkcji budowlano- -montażowej <i>of construction and assembly production</i>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2008 I–XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009 I–XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2009 IV–VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	37,49 ^b	51,39 ^b
VII–IX	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	34,10 ^c	49,19 ^c
X–XII	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	.	.
2010 I–III	101,4	101,9	.	106,5*	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV–VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	33,40 ^b	48,03 ^b
2009 VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
XII	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010 I	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
II	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
III	101,6	100,1	102,4	106,3*	100,4*	102,2*	99,5*	100,0	99,7	32,24	45,43
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Za okres I–VI (za I półrocze). c Za okres I–IX. d Za okres I–XII.

a See methodological notes item 16. b For I–VI period (for 1st half-year). c For I–IX period. d For I–XII period.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{bc} Indices of investment outlays ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln złotych State budget balance ^b in mln zł
	przemysłu ^c of industry ^c		budowlano-montażowej of construction and assembly production			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII ^d	103,6	x	112,1	x	110,7	-24346,2
2009 I–XII ^d	96,5	x	102,5	x	.	-23845,0*
2009 IV–VI	93,3	104,2	x	x	94,7	x
VII–IX	98,7	102,5	x	x	90,6	x
X–XII	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010 I–III	109,5*	96,5*	x	x	.	x
IV–VI	111,6	106,3	x	x	.	x
2009 VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0*
2010 I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III	112,5*	119,1*	89,1*	136,2	.	-22707,6*
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	.	-36568,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 24. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność - stan w dniu 31 III 2010 r. <i>Population</i> - as of <i>March 31, 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani - stan w końcu czerwca 2010 r. <i>Registered unemployed persons</i> - end of <i>June 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2010 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment</i> <i>in June</i> <i>2010</i>
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>pulation</i> ^a		
	w tys. <i>in thous.</i>				XII 2010 =100			
POLSKA	38175,1	23289,6	14885,4	1843,9	97,4	11,6	81,1	36
POLAND								
Dolnośląskie	2876,5	2020,2	856,3	145,5	99,5	12,4	79,8	29
Kujawsko-pomorskie ..	2069,2	1255,9	813,3	128,1	95,5	15,1	79,2	32
Lubelskie	2156,0	1005,7	1150,3	109,8	93,6	12,0	88,0	61
Lubuskie	1010,5	642,4	368,1	57,0	93,3	14,9	78,9	29
Łódzkie	2540,0	1628,6	911,4	129,3	101,0	11,6	79,4	33
Małopolskie	3300,9	1627,5	1673,4	129,0	99,2	9,6	82,4	26
Mazowieckie	5226,8	3376,9	1849,9	227,9	101,5	9,1	80,9	50
Opolskie	1030,4	539,0	491,4	45,4	96,4	12,1	83,1	27
Podkarpackie	2102,3	870,9	1231,4	133,6	94,1	14,7	84,6	70
Podlaskie	1189,3	718,0	471,3	58,4	95,5	12,0	86,5	80
Pomorskie	2232,8	1477,1	755,7	99,9	99,6	11,9	77,3	33
Śląskie	4639,3	3621,5	1017,8	172,9	102,7	9,4	81,7	22
Świętokrzyskie	1269,1	572,9	696,1	80,4	95,9	14,1	82,4	42
Warmińsko-mazurskie ..	1427,5	854,2	573,3	98,0	89,8	18,4	77,6	87
Wielkopolskie	3411,1	1912,1	1498,9	130,7	97,9	8,8	80,0	32
Zachodniopomorskie ..	1693,3	1166,6	526,7	98,0	92,5	15,4	78,7	42

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>		Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2010 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in June 2010</i>					
	nowo zarejestrowani <i>inflow</i>	wyrejestrowani <i>outflow</i>	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>	
	w czerwcu 2010 r. – w tys. <i>in June 2010 – in thous.</i>		w złotych za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2009=100	w złotych za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2009=100	w złotych za 1 dt <i>in zł per dt</i>	VI 2009=100
POLSKA	213,2	277,2	59,24	104,0	42,33	92,5	106,79	115,8
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	17,8	23,7	60,00	88,2	70,00	x	116,22	99,5
Kujawsko-pomorskie . .	14,2	18,3	47,35	74,0	39,75	63,4	100,00	92,4
Lubelskie	10,9	15,5	52,02	114,3	35,38	102,6	81,77	143,5
Lubuskie	8,5	10,5	81,43	101,8	77,14	110,2	105,40	90,0
Łódzkie	14,4	18,5	63,71	109,9	39,46	94,9	99,23	105,8
Małopolskie	14,1	18,7	63,05	105,4	53,79	107,5	112,51	137,0
Mazowieckie	23,4	28,8	58,10	105,4	33,90	87,8	113,02	143,3
Opolskie	6,1	7,7	73,33	100,0	.	x	128,70	119,9
Podkarpackie	12,5	16,0	64,38	118,5	45,00	125,6	116,67	125,3
Podlaskie	6,1	8,5	53,66	105,5	33,28	86,0	107,03	183,7
Pomorskie	12,5	15,8	56,00	88,8	.	x	105,00	110,5
Śląskie	23,6	28,7	67,83	96,1	51,47	74,9	126,08	116,3
Świętokrzyskie	9,1	11,1	54,21	112,1	42,48	106,6	84,51	134,7
Warmińsko-mazurskie . .	11,5	16,1	55,11	101,7	36,67	74,3	123,34	129,8
Wielkopolskie	16,7	22,0	62,13	103,2	43,72	93,8	101,42	93,3
Zachodniopomorskie . . .	11,8	17,3	58,57	84,6	44,40	76,6	98,52	97,0

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2010 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in June 2010</i>		Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
			w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu marca 2010 r. <i>end of March 2010</i>	
			bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	prosię na chów <i>piglet</i>		razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2009 =100	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	133,36	71,5	5 590,2	2 678,2	13977,8	1383,5
<i>POLAND</i>						
Dolnośląskie . . . . .	.	x	98,9	44,3	308,9	41,9
Kujawsko-pomorskie ..	127,40	72,8	478,3	189,5	1724,8	191,5
Lubelskie	111,76	63,5	369,3	187,5	906,9	95,1
Lubuskie . . . . .	.	x	58,7	25,9	157,9	16,5
Łódzkie	140,00	84,1	477,9	227,0	1161,3	109,9
Małopolskie	160,73	71,4	187,5	115,0	329,1	39,8
Mazowieckie	123,95	67,0	984,0	533,9	1246,5	122,8
Opolskie . . . . .	.	x	121,5	48,2	577,0	54,5
Podkarpackie	138,00	71,8	113,4	78,6	224,3	23,4
Podlaskie	132,51	68,4	924,2	486,7	555,1	56,8
Pomorskie	165,00	103,7	172,2	69,5	864,2	91,8
Śląskie	179,55	83,7	120,5	51,4	321,0	31,0
Świętokrzyskie	140,89	73,6	164,8	83,7	370,3	42,9
Warmińsko-mazurskie ..	125,00	67,7	413,0	203,7	657,5	67,2
Wielkopolskie	131,61	74,4	814,8	294,6	4215,4	360,4
Zachodniopomorskie ...	128,00	106,7	91,2	38,7	357,6	38,9

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2010					
	przemysł ^a industry ^a					
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	
	w mln zł in mln zł	I–VI 2009 = 100	w tys. in thous.	I–VI 2009 = 100	w zł in zł	I–VI 2009 = 100
POLSKA	452473,4	110,6	2430	97,9	3388,92	104,6
<i>POLAND</i>						
Dolnośląskie	42958,9	118,2	209	97,1	3754,66	106,0
Kujawsko-pomorskie	20683,2	126,0	125	100,0	2898,41	104,7
Lubelskie	9817,8	105,9	81	97,7	2941,35	103,9
Lubuskie	11941,3	126,7	65	99,4	2902,85	106,4
Łódzkie	23265,3	110,3	165	97,9	2940,96	107,2
Małopolskie	27009,1	114,6	170	99,2	3235,53	102,4
Mazowieckie	94933,9	112,2	320	100,4	3972,98	103,8
Opolskie	10147,8	114,4	57	99,0	3169,27	103,9
Podkarpackie	13597,2	113,0	117	94,6	2821,80	106,8
Podlaskie	7697,4	104,7	47	94,9	2874,96	106,5
Pomorskie	27255,8	115,9	134	95,4	3378,51	102,0
Śląskie	84688,9	117,8	437	98,3	3932,06	103,9
Świętokrzyskie.	9244,5	103,8	59	95,4	3069,41	102,6
Warmińsko-mazurskie .	10167,4	114,6	77	99,2	2679,71	105,7
Wielkopolskie	47308,9	105,8	288	97,9	3155,60	106,2
Zachodniopomorskie	11755,9	106,3	79	93,8	3041,93	102,6

^a Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawę wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja.

^a Includes sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and water supply; sewerage, waste management and remediation activities.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2010					
	budownictwo construction					
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	
	w mln zł in mln zł	I–VI 2009 = 100 ^a	w tys. in thous.	I–VI 2009 = 100	w zł in zł	I–VI 2009 = 100
POLSKA	59381,3	94,7	428	99,7	3441,27	102,3
<i>POLAND</i>						
Dolnośląskie	3645,8	88,5	31	95,6	3560,85	104,9
Kujawsko-pomorskie . . .	1900,2	103,0	21	104,2	2802,16	98,7
Lubelskie	1432,1	91,6	17	98,7	2691,91	103,4
Lubuskie	642,5	78,5	7	89,7	2628,99	104,5
Łódzkie	2498,3	99,5	22	103,0	2924,69	99,9
Małopolskie	4705,5	101,2	41	106,1	2955,37	102,3
Mazowieckie	19954,2	97,3	84	96,4	5005,73	106,8
Opolskie	981,6	92,7	8	99,8	3011,58	100,9
Podkarpackie	1679,9	97,8	18	104,2	2648,19	101,7
Podlaskie	1375,6	100,3	9	105,9	3262,04	102,0
Pomorskie	3396,9	91,8	27	106,4	3282,56	97,3
Śląskie	6613,5	96,7	61	97,9	3178,78	100,8
Świętokrzyskie	1420,7	95,8	12	102,1	2791,20	96,5
Warmińsko-mazurskie . .	1132,2	77,0	13	96,7	2711,62	102,0
Wielkopolskie	6250,9	94,5	43	96,0	3203,09	101,3
Zachodniopomorskie . .	1751,2	70,9	14	107,8	3089,05	100,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Index are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 czerwca 2010 r. National economy entities ^a – as of June 30, 2010										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint-stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
POLSKA	262	17181	293005	66910	9133	283	1573	244064	302	64096	2887135
POLAND											
Dolnośląskie	14	1381	24004	6446	680	23	97	20372	21	6237	230693
Kujawsko-pomorskie . .	9	964	11073	1671	336	15	41	9236	10	1596	142009
Lubelskie	8	1161	8458	1051	240	12	22	6593	9	997	124368
Lubuskie	8	473	7292	2675	166	4	29	6301	6	2614	76834
Łódzkie	13	955	13793	2666	435	8	57	10922	20	2573	175846
Małopolskie	29	1121	21728	3643	670	14	96	16960	23	3397	247976
Mazowieckie	98	3154	85817	24857	2935	64	721	74237	54	23778	476357
Opolskie	3	487	5272	1370	107	6	26	4395	10	1330	72239
Podkarpackie	2	732	7204	939	242	14	28	5424	8	863	115751
Podlaskie	2	475	4375	505	107	5	21	3101	15	470	71433
Pomorskie	8	1064	21463	4121	759	19	117	18610	9	3946	190635
Śląskie	21	1160	31719	5493	1055	45	127	25988	44	5258	335873
Świętokrzyskie	5	492	4642	552	224	17	24	3503	6	513	85446
Warmińsko-mazurskie . .	4	693	5895	938	130	8	9	4809	11	915	86696
Wielkopolskie	27	1752	26731	5775	787	18	119	21842	45	5489	285965
Zachodniopomorskie . . .	11	1117	13539	4208	260	11	39	11771	11	4120	169014

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>złoty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka piece, unit
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing SO data

ISSN 1507-7314

URZĄD STATYSTYCZNY W KIELCACH
25-369 KIELCE, ul. Zygmunta Wróblewskiego 2
Kontakt: *Contact:* tel. 41-361-15-42; fax 41-362-15-83
e-mail: sekretariat@stat.gov.pl
